

كتاب "المطالعة الحديثة" وتطبيقه في تدريس اللغة العربية
(بحث إجرائي بمعهد دار العلوم العصري بندا آتشييه)

رسالة

اعداد

جوليا عاشوراء

رقم القيد : 221222548

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشييه

2017 م / 1438 هـ

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها

وقد قبلت إتمام لبعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ : ٧ أغسطس ٢٠١٧ م

١٥ ذوالقعدة ١٤٣٨ هـ

بندا آتشييه

إعداد

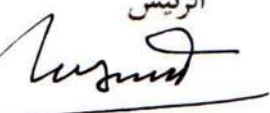
جوليا عاشوراء

رقم القيد : ٢٢١٢٢٢٥٤٨

لجنة المناقشة :

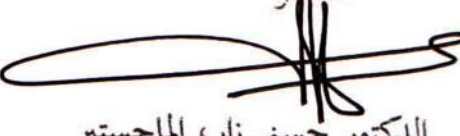
السكرتير

S. Ag، لقمان

الرئيس

الدكتور اندوس مرزون، الماجستير

العضو

قصي، الماجستير

العضو

الدكتور حسني زار، الماجستير

بمعرفة عميد الكلية التربية وتأهيل المعلمين
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشييه

(الدكتور مجيب الرحمن، الماجستير)
رقم التوظيف : ٢١٧١٠٩٠٨٢٠٠١١٢١٠٠١



رسالة

كتاب "المطالعة الحديثة" وتطبيقه في تدريس اللغة العربية
(بحث إجرائي بمعهد دار العلوم العصري بندا آتشيه)

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه
كمادة من المواد المكررة لنيل درجة المرحلة الجامعة الأولى
تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

جوليا عاشوراء

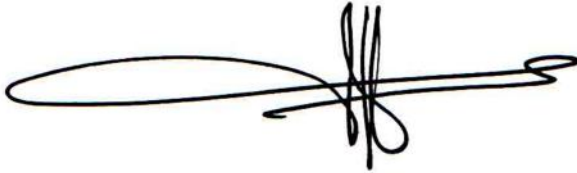
رقم القيد : ٢٢١٢٢٥٤٨

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

المشرف الثاني



الدكتور حسني زار، الماجستير

المشرف الأول



الدكتور إسماعيل محمد، الماجستير

أنا الموقع أسفله :

الاسم الكامل : جوليا عاشوراء بنت اسكندار

تاريخ الميلاد ومكانه : تيجو، ٢١ يونيو ١٩٩٤ م

رقم القيد : ٢٢١٢٢٢٥٤٨:

القسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تألوفي ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات ما، وليس فيها التآليفات والآراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بند أتشييه، ٥ يوليو ٢٠١٧ م

صاحبة القرار

جوليا عاشوراء



رقم القيد : ٢٢١٢٢٢٥٤٨:

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾

سورة يوسف آية 2

(صدق الله العظيم)

قال أمير المؤمنين عمر ابن الخطاب رضي الله عنه :

" اَحْرِصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ "

إهداء

شكرا جزيلا دائما ولازما إلى الله عز وجل
الذي قد أعطاني نعاما كثيرة وهداية حتى أستطيع أن أكتب هذا البحث إلى النهاية
بالصحة والعافية

صلاة وسلاما دائمين متلازمين
إلى حبيبنا ونبينا محمد صلى الله عليه وسلم

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:
أمي الحبيبة أمينة وأبي الحبيب إسكندار
عسى الله أن يرحمهما في الدنيا والآخرة اللذان قد رباياي منذ صغاري وبدون رضاها
وحبهما ما وجدت النجاح

أخائي صغيران فردوس ودهنيل
اللذان قد أعطاني الدوافع في كل يوم حتى أستطيع أتم هذا البحث الجامعي، عسى الله
أن يعطيتهما الصحة والعافية.

الباحثة

جوليا عاشوراء

كلمة الشكر

الحمد لله الذى جعل العربية لغة القرآن و أفضل اللغات التى ينطق بها الإنسان. والصلاة والسلام على حبيب الرحمن و على آله و أصحابه أجمعين و من تبع هدية إلى يوم الدين. فقد تمت الباحثة بإذن الله وعونه من كتابة هذه الرسالة وتحت الموضوع "كتاب المطالعة الحديثة" وتطبيقه في تدريس اللغة العربية (بحث إجرائي بمعهد دار العلوم العصري بندا آتشيه). الذى قدمته إتماما لبعض ما درسه من المقررات لواجبة عليه للحصول على شهادة بكالوريوس في علوم التربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين لجامعة الرانيري الحكومية الإسلامية ببندا آتشيه.

وفي هذه الفرصة السعيدة تقدم الباحثة الشكر لوالديه الذين قد رباها تربية حسنة وهذباها تهذيباً نافعا لعل الله يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا و الآخرة. ثم لفضيلة المشرفين الكريمين هما الدكتور إسماعيل محمد الماجستير والدكتور حسني زار الماجستير. تقدم الباحثة لهما شكراً جزيلاً بأنهما قد أنفقا أوقاتهما وبذلا جهودهما في إشرافهما على إعداد هذه الرسالة إشرافاً جيداً، عسى أن يباركهما الله و يجزيهما خير الجزاء. وتقدم الباحثة الشكر لمدير الجامعة وعميد كلية التربية وتأهيل المعلمين ورئيس قسم تعليم اللغة العربية وجميع الأساتذة الذين قد علموا أنواع العلوم المفيدة و أرشدوا إرشاداً صحيحاً، وكذلك لموظفي المكتبة الذين قد ساعدوا بإعارة الكتب التى تحتاج إليها الباحثة في كتابة هذه الرسالة. ولا تنسى الباحثة أن تقدم الشكر لزملائها في قسم تعليم اللغة العربية للمرحلة 2013 م الذين قد ساعدوها بتقديم بعض أفكارهم النافعة ودفعوها إلى إتمام كتابة هذه الرسالة. وأخيراً ترحو الباحثة النقد البناء و الاقتراحات المفيدة من القارئ لتكميل هذه الرسالة. حسبنا الله ونعم الوكيل إنه نعم المولى ونعم النصير ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم والحمد لله رب العالمين.

دار السلام، 06 يولي 2017 م

الباحثة

قائمة المحتويات

الصفحة

هـ	استهلال
و	إهداء
ز	شكر وتقدير
ح	قائمة المحتويات
ي	قائمة الجداول
ك	قائمة الملحقات
ل	مستخلص البحث
1	الفصل الأول : أساسية البحث
1	أ- مشكلة البحث
5	ب- أسئلة البحث
6	ج- أهداف البحث
7	د- أهمية البحث
8	هـ- افتراضات البحث وفرضه
9	و- حدود البحث
9	ز- مصطلحات البحث
13	ح- الدراسة السابقة
20	ط- طريقة كتابة الرسالة
21	الفصل الثاني : الإطار النظري
21	أ- مفهوم كتاب "المطالعة الحديثة"
29	ب- تدريس اللغة العربية وعناصره

ج- اللغة العربية وتدريسها في المدرسة المتوسطة الإسلامية	46
د- أهداف تدريس اللغة العربية للمرحلة المتوسطة	69
ه- البحث الإجرائي	72
الفصل الثالث : إجراءات البحث الحقلية	80
أ- منهج البحث	80
ب- مجتمع وعينة البحث	90
ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها	92
د- طريقة تحليل البيانات	95
الفصل الرابع : نتائج البحث ومناقشتها	100
أ- لمحة عن مكان البحث	100
ب- غرض البيانات	100
ج- تحليل البيانات ومناقشتها	150
الفصل الخامس : الخاتمة	154
أ- نتائج البحث	154
ب- المقترحات	156
المراجع	158
أ- المراجع العربية	158
ب- مراجع الإندونيسية	161
ج- المراجع الإلكترونية	162

قائمة الجداول

33	 معيار أنشطة المعلم في التعليم	3-1
34	 معيار أنشطة الطلبة في التعليم	3-2
43	 معلمو كتاب المطالعة الحديثة	4-1
43	 عدد الطلبة للمرحلة المتوسطة بمعهد دار العلوم العصري	4-2
	 أنشطة تعليم المطالعة باستخدام كتاب "المطالعة الحديثة"	4-3
44	 في الدور الأول	
	 أنشطة تعليم المطالعة باستخدام كتاب "المطالعة الحديثة"	4-4
45	 في الدور الثاني	
	 أنشطة تعليم المطالعة باستخدام كتاب "المطالعة الحديثة"	4-5
47	 في الدور الثالث	
48	 نتيجة الطلبة في الدور الأول	4-6
50	 نتيجة الطلبة في الدور الثاني	4-7
51	 نتيجة الطلبة في الدور الثالث	4-8

قائمة الملحقات

- 1- إفادة عميد الكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية
بندا أتشيه على تعيين المشرفين.
- 2- إفادة عميد الكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية
بندا أتشيه على القيام بالبحث.
- 3- إفادة مدير بــــــــــــمعهد دار العلوم على إتمام البحث.
- 4- خطة التعليم.
- 5- قائمة أسئلة اختبار القبلي والبعدي.
- 6- قائمة الملاحظة المباشرة.
- 7- الصور الفوتوغرافية.
- 8- السيرة الذاتية

مستخلص البحث

عنوان البحث : كتاب "المطالعة الحديثة" وتطبيقه في تدريس اللغة العربية (بحث
إجرائي.معهد دار العلوم العصري بندا آتشي)

الاسم الكامل : جوليا عاشوراء بنت إسكندار

رقم القيد : 221222548

إن موضوع هذه الرسالة " كتاب "المطالعة الحديثة" وتطبيقه في تدريس اللغة العربية (بحث إجرائي.معهد دار العلوم العصري بندا آتشي)،"أما المشكلات التي وجدتها الباحثة عند الطلبة فمنها أنهم لا يستطيعون على أن يسيطرون ويفهمون مضمونات الكتاب فهماً جيداً. ولذلك هن لم يقدرن على اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة. وأما الأهداف من كتابة هذه الرسالة فهي لمعرفة ترقية قدرتهن في فهم اللغة العربية اللغة العربية بعد استخدام كتاب "المطالعة الحديثة". وهذه تعرف من فعاليتهن واستجابتهن في عملية التعليم والتعلم في مهارة القراءة.معهد دار العلوم العصري بندا آتشي. ومهارة القراءة أمر مهم في وجود القوة عند سيطرة اللغة العربية، وهذا كما نعلم في العادة أثناء دراستهن. أما منهج البحث هذه الرسالة فهو طريقة البحث الإجرائي وفي جمع البيانات فلقد قامت الباحثة بالملاحظة المباشرة أثناء التعليم والاختبار في كل دور من الأدوار التعليمية. إن المجتمع في هذه الرسالة هو جميع الطلبة في الصف الأول.معهد دار العلوم العصري. فأخذتهن كعينة البحث لأنهن ضعيفات على سيطرة اللغة العربية. أما نتائج البحث التي حصلت عليها الباحثة فهي أن تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب المطالعة الحديثة يكون مرتفعاً لقدرةهن على فهم اللغة العربية، خاصة في مهارة القراءة. ونظراً على أن أنشطتهن تكون فعالية على العام وكذلك استجابتهن على تعلم اللغة العربية باستخدام كتاب المطالعة الحديثة جيداً وممتازاً.

Abstrak

Judul : Buku “Muthala’ah Modern” dan Penerapannya Pada Pembelajaran Bahasa Arab (Penelitian Tindakan Kelas di Dayah Modern Darul Ulum Banda Aceh)

Nama : Julia Asyura Binti Iskandar

NIM : 221222548

Judul skripsi ini yaitu “Buku *Muthala’ah Modern* dan Penerapannya Pada Pembelajaran Bahasa Arab (Penelitian Tindakan Kelas di Dayah Modern Darul Ulum Banda Aceh)”. Adapun permasalahan yang ditemukan oleh peneliti pada siswa di sekolah tersebut bahwa mereka belum bisa menguasai dan memahami isi kandungan buku tersebut secara baik. Oleh sebab itu mereka belum menguasai bahasa arab khususnya keterampilan membaca. Tujuan penulisan skripsi ini adalah untuk mengetahui peningkatan kemampuan siswa di dalam memahami bahasa arab setelah menggunakan buku *Muthalaah Modern*. Hal tersebut dapat diketahui dari aktifitas dan respon mereka ketika mengikuti proses belajar mengajar keterampilan membaca di Dayah Modern Darul Ulum Banda Aceh. Terampil dalam membaca merupakan sektor yang paling penting untuk menguasai bahasa Arab, sebagaimana yang kita ketahui dalam kebiasaan di dalam belajar bahasa Arab. Metode Penelitian yang digunakan oleh peneliti adalah Penelitian Tindakan Kelas, dan untuk mengumpulkan data peneliti melakukan observasi langsung dan mengajukan test kepada siswa di setiap siklus pembelajaran. Populasi pada penelitian ini yaitu semua siswa kelas 1 Dayah Modern Darul Ulum Banda Aceh. Peneliti mengambil diantara mereka untuk dijadikan sampel adalah siswa yang masih lemah kemampuan di dalam berbahasa arab. Adapun hasil penelitian skripsi ini adalah dengan menggunakan buku *Muthalaah Modern* dapat meningkatkan kemampuan siswa di dalam memahami bahasa arab, khususnya keterampilan membaca. Hal ini dapat dilihat dari aktivitas mereka ketika proses belajar mengajar berlangsung sangat efektif dan begitu pula respon siswa terhadap belajar bahasa Arab dengan menggunakan buku *Muthalaah Modern* sangat baik.

The title of this essay is "Modern Muthala'ah Book and Its Application in Arabic Language Learning (Classroom Action Research in Modern Dayah Darul Ulum Banda Aceh)". The problems found by researchers at students in the school that they have not been able to master and understand the contents of the book content properly. Therefore they have not mastered Arabic language especially reading skill. The purpose of this thesis is to know the improvement of students' skills in understanding Arabic language after using the book Muthalaah Modern. It can be known from their activities and responses when they follow the process of teaching reading skills at Dayah Modern Darul Ulum Banda Aceh. Skill in reading is the most important sector for mastering Arabic, as we know in the habit of learning Arabic. The research method used by the researcher is Classroom Action Research, and to collect the data of the researcher make direct observation and submit test to the student in every learning cycle. The population in this study is all students of class 1 Dayah Modern Darul Ulum Banda Aceh. Researchers take among them to be sampled are students who are still weak in Arabic language skills. The results of this thesis research is to use the book Muthalaah Modern can improve students' ability in understanding Arabic language, especially reading skills. This can be seen from their activities when teaching and learning process is very effective and so is the student's response to learning Arabic by using Muthalaah Modern book very well.

الفصل الأول

اساسيات البحث

أ- مشكلات البحث

إن عملية التعليم والتعلم الجيد هي العملية التي تراعي عدة أمور هامة. منها أن المنهج للتعليم يناسب بالظروف والأحوال التعليمية، وهذا يعنى إلى أن المعلم يختار منهج التعليم المناسب. مما يتعلق بكفاءة المعلم وتوفر الوسائل التعليمية وكذلك مستويات الطالبات وقدرتهم على التعلم. بجانب هذا الأمر فلا بد للمدرسان يصمم خطط التعليم حسب أهداف التعليم وكذلك المواد الدراسية والتوقيت الدراسي الجيد. ولا تنقص أهمية عمل المدرس تنشيط الطالبات على التعلم حسب خطط التعليم وتناسب بالطريقة المستخدمة في عملية التعليم والتعلم وملاحظة تلك الأنشطة للطلبة. ولا يقف المعلم على حالة واحدة بل يجب له أن يبد ويوجد ويتصل معهم اتصالا. مستمرا، فالمدرس هو الذي يصمم عملية التعليم بطريقة منظمة ومخططة تخطيطا واضحا. بجانب ذلك لا بد عملية التعليم والتعلم مثير للطلبة عقليا وروحيا وعند عملية التعليم والتعلم لا ينسى المدرس أن يكون نفسه كوسيلة ويختار المقرر الدراسي

والوسائل الأخرى المستخدمة في عملية التعليم والتعلم. وهذه الأمور المذكورة لا بد

توفيرها في أي مادة من المواد الدراسية التي يقوم المعلم بتعليمها.

وأما عملية التعليم والتعلم الحالي، فكثيرا من الظواهر التي اكتشفها مسؤول

التربية أن عملية التعليم والتعلم بعيدة عن ظروف التعليم المثالي في مجال التربية، فكثيرا

من المدرسين لا يهتمون بوظيفتهم كالمعلم، ويترك دوره في اختيار المنهج المناسب في

التعليم.

وكذلك عجز كفاءتهم عن سيطرة المقرر الدراسي وكذلك ضعفهم في تصميم الخطط الدراسية وعدم قدرتهم على تنشيط الطالبات في عملية التعليم والتعلم وإهمالهم في اختيار الوسائط التعليمية المناسبة بالظروف التعليمية. وهذه الحالة تبين عن انخفاض سيطرة الطالبات على المواد الدراسية. فالنتيجة التي يحصل إليها الطالبات بعيدة عن الأهداف المقررة والأغراض التعليمية المنشودة.

وكان معهد دار العلوم العصري هو معهد من المعاهد الذي يلزم فيها الطالبات الطالبات على سيطرة مهارات اللغة العربية، منها مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وبما تسهل الطالبات على فهم الكتب العربية فهماً جيداً، نحو كتاب الفقه والتوحيد والتصوف والتفسير وغيرها. ولترقية قدرة الطالبات على اللغة العربية يستخدم المعلمون في هذا المعهد كتاب "المطالعة الحديثة". ويكلف المعهد على كل طالبة من الطالبات من الصف الأول خاصة أن تمتلك كتاب "المطالعة الحديثة"، ويحمله عند كل لقاء في تعلم المطالعة. ويقدم المعلم للطالبات مفردتين من هذا الكتاب في كل لقاء، ثم يأمرهم بنطقهما وحفظهما وقراءتهما وكتابتهما وتركيب جملة بالمفردتين المذكورتين.

وكانت مضمونات هذا الكتاب تتكون من المفردات العربية اليومية في الموضوعات القرية بحياة الطالبات والصور التي تتعلق بالمفردات، والجمل، والنصوص العربية المناسبة لطلبة في الصف الأول. هذه المحتويات تظهر في الموضوع الأول "أيام الأسبوع" على سبيل المثال، فهناك مفردات تتكون من الأيام في الأسبوع، وفي الموضوع الثاني عن الشهور العربية، وفي الموضوع الثالث تعرض مفردات متعلقة باليد، وموضوعات أخرى، مثل الجمل البسيطة عن الحيوانات والأدوات التي يلتقيها الطالبات في حياتهم اليومية وغيرها.

ولكن أكثرهن لم يقدرن على سيطرة فهم تلك اللغة جيدا. وهذا تعرف الباحثة من انخفاض نتيجة اختبار مادة اللغة العربية، ثم تعرف أسبابه منها أنهن لم يقدرن على سيطرة النصوص العربية. وبعد أن قامت الباحثة بالمقابلة الشخصية مع بعض الأساتذة والطالبات. ولهذه المشكلة أرادت الباحثة أن تبحث عن كتاب "المطالعة الحديثة" وتطبيقه على طالبات الصف الأول لترقيتهن على قدرة مهارة القراءة عندهن. فاختارت الباحثة الموضوع التالي: كتاب "المطالعة الحديثة" وتطبيقه في تدريس اللغة العربية.

ب- أسئلة البحث

وتأسيسا على خلفية البحث السابقة، فإن التركيز في البحث على أسئلة

البحث كالآتية:

1- كيف ترتيب ونشاطات المدرس في عملية التعليم والتعلم بتطبيق المقرر لمادة

المطالعة الحديثة ومحاولته على ترقية فهم الطالبات ومهارتهن على القراءة ؟

2- كيف نشاطات الطالبات في عملية التعليم والتعلم بتطبيق المقرر لمادة المطالعة

الحديثة؟

3- كيف استجابات الطالبات بعد تطبيق المقرر لمادة المطالعة في تعليم اللغة

العربية؟

4- كيف نتائج تدريس الطالبات بعد أن طبق لهن كتاب المطالعة الحديثة في تعليم

اللغة العربية؟

ج- أهداف البحث

ولكل بحث أهداف، وأما أهداف البحث لهذه الرسالة كما يلي :

1- معرفة ترتيب ونشاطات المدرس في عملية التعليم والتعلم بتطبيق كتاب

المطالعة الحديثة ومحاولته على ترقية فهم الطالبات ومهارتهن على القراءة.

2- معرفة نشاطات الطالبات في عملية التعليم والتعلم بتطبيق كتاب المطالعة

الحديثة.

3- معرفة استجابة الطالبات بعد تطبيق كتاب المطالعة الحديثة عند تعلم اللغة

العربية.

4- معرفة نتائج الطالبات بعد أن طبق لهن كتاب المطالعة الحديثة في تعليم اللغة

العربية.

د- أهمية البحث

وأما أهمية هذا البحث فهي كما يلي:

1- أن يكون هذا البحث مفيدا لمعلمي اللغة العربية بهذا المعهد لأن استخدام

كتاب "المطالعة الحديثة" يسهل به المعلم في تدريس اللغة العربية.

2- أن يكون هذا البحث مفيدا للطالبات كي يسهل لهن في تعلم اللغة العربية لأن

استخدام كتاب "المطالعة الحديثة" من المحاولات في تحسين تدريس اللغة العربية

حسب طبقات قدرتهن على مهارة القراءة.

3- أن يكون هذا البحث مفيدا للباحثة خاصة لزيادة العلوم والأفكار في اختيار

الكتاب بالمواد الدراسية عند تدريس اللغة العربية.

هـ- افتراضات البحث وفروضه

أما الافتراضات التي اعتمدت عليها الباحثة في هذا البحث هي أن كتاب

"المطالعة الحديثة" مهم جداً لمساعدة الطالبات على تعلّم اللغة العربية. أم الافتراضات

التي اعتمدت عليها الباحثة في هذا البحث هي أن كتاب المطالعة الحديثة مهم جداً

لمساعدة الطالبات على تعلم اللغة العربية وهو أيضا يرقى جودة التعلم ومهارتهن على

تعلم اللغة العربية.

و- حدود البحث

1- أما الحد الموضوعي لهذا البحث فهو : كتاب "المطالعة الحديثة" يساعد

الطالبات في تدريس اللغة العربية بمعهد دار العلوم العصري.

2-وأما الحد المكاني لهذا الموضوع فهو : بحث إجرائي .معهد دار العلوم

العصري بندا آتشييه

3-أما الحد الزماني لهذا الموضوع فهو : استخدام هذه الكتاب لمدة خمس

لقاءات في السنة الدراسية 2016م-2017م.

ز- مصطلحات البحث

قبل المضى إلى البحث لهذه الرسالة فليحسن بالباحثة أن تشرح أولاً معاني

المصطلحات للكلمات الواردة في الموضوع شرحاً واضحاً، وهي: كتاب المطالعة

الحديثة، وتطبيق، وتدريس، ومعهد دار العلوم العصري.

1- كتاب "المطالعة الحديثة"

كان معنى الكتاب كما قدم إبراهيم في كتابه الباجوري "الكتاب لغة مصدر

من فعل "كَتَبَ - يَكْتُبُ - كَتَبًا أو كِتَابَةً وهذه الكلمة بمعنى "الضم والجمع واصطلاحاً

اسم الجنس من الأحكام"¹. وهناك تعريف آخر لغة أن الكتاب هو كل ما يكتب فيه

وهي من الفعل "كَتَبَ - يَكْتُبُ - كِتَابًا - وَكْتُبًا". واصطلاحاً هو الذاكرة التي

¹ابن قاسم الغزى، الباجوري الجزء الأول، (سماراع : طه فوترا)، ص. 23

تحفظ ما مضى ليكون نقطة البدء لما قد حضر.² والمطالعة هي مفتاح الوصول إلى مختلف فروع المعرفة الإنسانية.³

والمراد بكتاب "المطالعة الحديثة" هو كتاب يضم ويجمع فيه المفردات العربية اليومية، تعرض فيه المفردات القرية بحياة الطالبات بالجمال والنصوص بمعهد دار العلوم العصري ببندا آتشيه. وألفه محمود يونس. والغرض من تأليف هذا الكتاب لتسهيل الطالبات في حفظ المفردات العربية حتى تجعل دافعات رغبتهن وترقية مفاهيمهن ومساعدتهن على دراستها عند تعلمهن.

2- تطبيق

كلمة (تطبيق) هي مصدر من طَبَّق - يطَبِّق - تطبيقاً، ويقال في المنجد "طَبَّق الشيء بمعنى عمَّ"⁴، والتطبيق عند المحدثين: هو "السعي إلى استمالة الشخص أو الأشخاص الذين يرغب في استمالتهم"⁵. والمراد بالتطبيق هنا هو كيفية استخدام كتاب

² حسن الجليلي ولوحيدي فوزي، مجلة الدراسات والبحوث الاجتماعية - جامعة الوادي على عنوان : أهمية الكتاب المدرسي في العملية التربوية، العدد 9 تاريخ 4 ديسمبر 2014، ص: 194

³ عبد الحميد بن باديس، المطالعة في النظام التربوي الجزائري، ص. 1

⁴ مؤسسة دارالمشرق الكاثوليكية، المنجد في اللغة والأعلام، الطبعة الثامنة والثلاثون، (بيروت : دار

المشرق، 2000)، ص. 460

⁵ نفس المرجع، ... ص. 461

"المطالعة الحديثة" في تدريس اللغة العربية عند الطالبات وآثاره في ترقية قدرة قراءتهن اللغة العربية.

3- تدريس

كلمة (تدريس) في اللغة مصدر من "درس-يدرس-تدريس" بمعنى إرسال الشيء إلى الأخرى بكثير. وفي الاصطلاح هو يزيد الطفل بالمعلومات التي تمكن أن تؤثر في شخصية تأثراً عليها. وأما المراد بالتدريس في هذه الرسالة إرسال العلوم إلى الطالبات بكثير على طرق معينة ليحصل على أهداف التعليم المقصود.

4- معهد دار العلوم العصري

ومعهد دار العلوم العصري هو أحد المعاهد العصرية الذي يقع في جامبو تافي (Jambo Tape) ببندا آتشيه، وكان تحت مؤسسة بناء الأمة الإسلامية (YPUI)، له ثلاث مدارس وهي (Aliyah, MTs, SMP)، فيه مدرسون يعلمون العلوم المتنوعة وتجمع فيه العلوم الدينية والعامة، ويلزم الطالبات فيه على سيطرة اللغة العربية والإنجليزية.

وهذه الرسالة تبحث عن كتاب "المطالعة الحديثة" الذي تستخدمها الطالبات وكيفية تعليمه وآثاره في ترقية قدرة قراءتهن على اللغة العربية. بمعهد دار العلوم العصري.

4- الدراسة السابقة

1. عرض الدراسات السابقة

كانت الدراسة السابقة تساعد الباحثة على مقارنة نتائج البحث. ومن البحوث التي سبق بحثها فهي كما يلي:

أولاً: سمصوار بن عبد الراني، تعليم درس المطالعة بالطريقة المباشرة وطريقة الترجمة (الدراسة الميدانية في معهد باب النجاح ULEE KARENG-BANDA ACEH، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، دار السلام- بندا آتسيه 2010 م

أمّا المشكلة في هذا البحث هي نقصان طريقة التدريس الوافرة لمادة المطالعة في هذا المعهد ليفهم الطالبات فهماً وافياً عن هذا الدرس، فالمدرس يطبق المدخل أو طريق التدريس الذي يوافق بهذا الدرس. كان منهج البحث الذي يستعمله الباحث في هذا لباحث منهجاً وصفيّاً تحليلياً، وأهداف البحث هي لمعرفة كيفية تطبيق الطريقة المباشرة وطريقة الترجمة في تعليم المطالعة ولمعرفة المزايا والعيوب بين الطريقتين السابقتين في

تعليم المطالعة ولمعرفة المشكلات التي يواجهها الطالبات في تعليم المطالعة في معهد باب النجاح بندا آتشية. وأما نتائج هذا البحث هي أن تطبيق الطريقة المباشرة وطريقة الترجمة عن تعليم المطالعة هو تحصيل الطالبات بسهولة في فهم النصوص العربية، هاتان الطريقتان يليق استعمالهما في تعليم درس المطالعة. ويختلف هذا البحث بالبحث الذي تقوم به الباحثة من حيث الطريقة المستخدمة في تعليم المطالعة. فالباحثة تهتم بإجراء تعليم المطالعة باستخدام كتاب "المطالعة الحديثة" وتطبيقه حسب مضموناته. وتميل الباحثة على استخدام طريقة الوحدة في إجراء عملية التعليم والتعلم لمادة "المطالعة".

ثانيا: إرحاس كمال، استخدام كتاب دروس اللغة العربية في تدريس اللغة العربية بمعهد دار العلوم العصري (دراسة تحليلية)، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، دار السلام - بندا آتشية 2012م.

أما المشكلة في هذا البحث هي عدم التحليل عن إنجازات استخدام كتاب "دروس اللغة العربية". أما المنهج الذي يستخدمه الباحث في هذا البحث فهو منهج وصفي تحليلي. وأما أهداف هذا الباحث هي لمعرفة طريقة في تدريس اللغة العربية وكذلك عن المشكلات التي يواجهها الطالبات في تدريس اللغة العربية بكتاب "دروس اللغة العربية". ومن نتائج البحث التي حصل عليها الباحث أن تدريس اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" بمعهد العصري دار العلوم بالطريقة المباشرة،

واستخدام هذا الكتاب فعالية في ترقية قدرة الطالبات على فهم العربية. وفي عملية التعليم والتعلم يواجه الطالبات مشكلات منها أن الطالبات لا يستطيعون على التركيز جيدا وضعفت قدرتهم على فهم معاني المفردات التي توجد في كتاب "دروس اللغة العربية" والمادّة في الكتاب "دروس اللغة العربية" يصعب نعلمها لبعض الطالبات. ويختلف هذا البحث بالبحث الذي تقوم بها الباحثة من حيث استخدام الكتاب أو المقرر، فالباحث تستخدم كتاب "المطالعة العصرية" كمقرر في تعليم المطالعة في ترقية قدرة الطالبات على القراءة.

ثالثا: سري كرنياي، تطبيق طريقة جغسو (JIGSAW) في تعليم المطالعة (دراسة إجرائية في معهد دار العلوم العصري)، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، دار السلام - بندا آتشية 2009م.

أمّا المشكلة في هذا البحث هي أن طريقة جغسو لم يقيم بها المدرسون في معهد دار العلوم العصري وتجري الباحثة هذه الطريقة في تعليم المطالعة في هذا المعهد. وأهداف البحث هي معرفة إجراء تعليم المطالعة بطريقة جغسو وآثار هذه الطريقة في ترقية قدرة الطالبات على المطالعة. والبحث التي اعتمدت عليها الباحثة هو البحث الإجمالي. ونتيجة البحث هي أن طريقة جغسو يمكن إجرائها إجراء جيدا وأنها تؤثر على ترقية قدرة الطالبات على المطالعة. وهذه الأحوال تتم ملاحظتها في نتيجة

الدرجة المعدلة في الاختبار البعدي (83) أعلى من نتيجة الدرجة المعدلة في الاختبار القبلي (6،76).

2- علاقات الدراسات السابقة بالدراسة الحالية

بناء على ماسبق أن هناك علاقات بين الدراسات السابقة والدراسة الحالية كما

يلى:

أولاً: كانت العلاقة بين سمصوار بن عبد الراني والدراسة الحالية من ناحية وجه الاختلاف الذي يقع فيها أي أن مكان الدراسة السابقة هو في معهد باب النجاح "ULEE KARENG-BANDA ACEH" والاختلاف في مساعدة المشكلة أي الدراسة السابقة تعليم المطالعة بالطريقة المباشرة وطريقة الترجمة وأما الدراسة الحالية باستخدام طريقة الوحدة وكان البحث الذي تستخدمه الدراسة السابقة هو بحث ميداني، يختلف بالدراسة الحالية، لاستخدمه بحثاً إجرائياً. وهناك وجه يساوي بين الدراسة السابقة مع الدراسة الحالية في التدريس، وهو تدريس اللغة العربية.

ثانياً: هناك علاقة بين الرسالة لإرحاس كمال والدراسة الحالية من ناحية وجه الاختلاف في مساعدة المشكلة أي الدراسة السابقة باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" في تدريس اللغة العربية وأما الدراسة الحالية باستخدام طريقة الوحدة وأما

منهج البحث للدراسة السابقة والحالية فهو بمنهج تحليلي وكذلك تشبه الدراسة السابقة والحالية في تدريس اللغة العربية.

ثالثاً: وهناك علاقة بين الرسالة لسري كرنياي والدراسة الحالية من ناحية وجه الاختلاف في مساعدة المشكلة أي الدراسة السابقة تقوم بتطبيق طريقة جغسو (JIGSAW) في تعليم المطالعة وأما الدراسة الحالية تقوم باستخدام طريقة الوحدة وكذلك تستخدم الدراسة السابقة والحالية ببحث إجرائي وتشبه الدراسة السابقة والحالية في تدريس اللغة العربية.

ط- طريقة كتابة الرسالة

وأما طريقة التأليف لهذه الرسالة وكتابتها فاعتمدت الباحثة على دليل كتابة الرسالة بكلية التربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية وهو:

Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
UIN Ar-Raniry Banda Aceh 2014.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- مفهوم كتاب "المطالعة الحديثة"

إن الكتاب المدرسي في فهمه القديم هو عبارة عن مصدر أساسي للمعلومات التي يحفظها وتعد غاية في ذاتها، ويتحدد دور المدرس في استخدام الكتاب لقياس يذكر الطالبات لمادة الكتاب المعرفية من خلال التسميع.¹ وفي عبارة أخرى يعني الشكل التقليدي للكتاب الذي يوزع على الطالبات والذي يضم محتوى أحد المقررات الدراسية.²

فالكتاب في مفهومه الحديث هو أحد أدوات المنهج يحتوي على مجموعة خبرات تعليمية يتفاعل معها الطالبات وتنمي شخصيتهم في جوانبها المعرفية والوجدانية والمهارية ويتمثل دور المدرس في مساعدة الطالبات على التعلم بطريقة فعالة من خلال التوجيه والإرشاد.³

¹التوجيه التربوي، الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة، تم التصفح في 9 يونيو 2017

<http://www.iu.edu.sa/administration>

²Educational/Teacher/Page/book.aspx, accessed on 9juni 2017

³التوجيه التربوي، الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة، تم التصفح في 9 يونيو 2017

الكتاب المدرسي هو من الوسائل التعليمية. والوسائل التعليمية كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم. وتوضح المعاني الكلمة لتحسين عملية التعليم، وتوضح معاني الكلمة وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات وإكسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام

الألفظ والرموز والأرقام⁴. تهدف هذه الوسائل التعليمية إلى مساعدة الطالبات على القراءة بسهولة ويسير ودقة لفهم محتويات المادة المقروءة. وعلى المعلم أن يختار ويستخدم في أي المادة التعليمية لكي يصير المعلم ناجحاً.

واستخدم معهد "دار العلوم العصري" بندا آتشييه كتاب "المطالعة الحديثة للجزء الأول" في تدريس اللغة العربية على مهارة الكلام والقراءة. وهذا الكتاب "المطالعة الحديثة الجزء الأول" ألفه محمود يونس وطبعه مكتبة السعدية فترا - جاكرتا.

الكتاب المدرسي "المطالعة الحديثة " الذي ألفه محمود يونس كتب بنظام ترتيب وحسن، المواد مناسب للطالبات من الصف الأول. هذا الكتاب يحتوي على المفردات والتصريف الاصطلاحي عن المفردات ونصوص القراءة البسيطة للطالبات المبتدئات من الصف الأول. وأيضاً في الكتاب الصور المتنوعة عن المفردات، ولكن غير كامل لأن لم يؤدي الشروط أثناء تعليم المواد في الكتاب المدرسي- كما قال القاسمي التي ذكره : ما فيه التمرينات أو التدريبات في كل جزء لأجل تقييم فهم الطالبات وكذلك لا تشتمل على أربع مهارات ولكن واحدة مهارة أي مهارة القراءة.

⁴عبد الرحمن كدوك، تكنولوجيا التعليم (المهارة والإسناد والتطبيقات العلمية)، (الرياض: المفردات، 2...، ص، 66-67).

أما محتويات الكتب "المطالعة الحديثة للجزء الأول" فهي:

1. المفردات: هي المفردات عن الحيوانات والجمادات لولنا على سبيل المثال:

الأرناب، البقارة، الساعة، الأب، وغير ذلك.

2. نصوص القراءة القصيرة بالموضوع:

(أ) أيام الأسبوع

(ب) الشهور العربية

(ت) اليد

(ث) العربية

(ج) ملابس الجسم

(ح) منافع الأشياء

(خ) منافع الأعضاء

(د) طرق السير

(ذ) الأسرة

(ر) السيارة

(ز) القطار

(س) الساعة

(ش) الكلب

(ص) القسط

(ض) الدجاجة

(ط) المساكن

(ظ) الديك

3. التصريف الاصطلاحي، هي تصريف الفعل الماضي، فعل المضارع، فعل

الأمر، وفعل النهي.

وكانت مادة المطالعة هي لتنمية قدرة الطالبات على التطلع وفهم مضمونات

النصوص فهما واسعا وترجمة صحيحة بجانب أن يمكن للمدرس والطالبات تطبيق

النحو والصرف في ذلك المادة. وأما أهداف تعليم المطالعة في هذا المعهد فهي لتدريب

الطالبات على فصاحة نطق الحروف العربية والقرآن بالاهتمام برموز القراءة، مثل

الضمة والفتحة والكسرة والشدة والتنوين وغيرها، بجانب أن التعليم يمكن الطالبات

على فرق القراءة بين الحروف والمفردات العربية كما أن الطالبات يفهمون أسلوب

اللغة العربية وقدرتهم على القراءة، بجانب أنهم يدربون على إطلاع الكتب العربية.

وأما الكتاب المدرسي أهمية بليغة لا يمكن إنكارها، كما أنها لا يمكن أن تكون موضعاً مناقشاً وجدالاً، أي أنه لا يستغني عن الكتاب المدرسي في تدريس أي مادة دراسية. ولا يشذ عن ذلك تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في أي مرحلة تعليمية وتختلف أهمية باختلاف المراحل التعليمية.

يؤكد هذ القول ما ذهب إليه جودت الركابي بقوله:

"إن الكتاب المدرسي وسيلة أساسية من وسائل تعليم اللغة، وتختلف أهم اختلاف المراحل التعليمية، فإذا كان الكتاب المدرسي لا يستغني عنه في المرحلة الابتدائية، وإذا كان عنصراً هاماً وضرورياً أيضاً في المرحلة الإعدادية، فليس له مثل هذه الأهمية في المرحلة الثانوية، إذا يمكن للمدرس في بعض دروس هذه المرحلة - كدروس الأدب مثلاً - أن يستغني عن الكتاب المدرسي ليرشد الطالبات إلى المراجع الهامة وليقدم إليهم - جانب ذلك بعض الأمالي التي يجب أن تهيأ خارج الدرس وتعطي لطلبة دون أن تملي عليهم إملء في قاعة الدرس.⁵

ونظراً إلى البيان السابق، فالكتاب المدرسي لا يمكن تركه في أي مرحلة من المراحل التعليمية وما زال يستعمل من المرحلة الابتدائية حتى المرحلة العالية في مجال

⁵ جودت الركابي، طرق التدريس اللغة العربية، الطبعة الأولى (دمشق: دار الفكر، 1996) و ص.

التعليم في جميع المدارس بجانب ذلك كونه كمرجع ومادة القراءة ينبغي أن يقرأه الطالبات كنشاط هامة عند عملية التعليم والتعلم. للكتاب المدرسي "المطالعة الحديثة" بجانب مزاياه في ترتيب الموضوعات وتوفير الأنشطة اليومية فإن لها عيوب وهي عدم توفره على المهارات اللغوية الأربع الالتي يحتاج إليها الطالبات لتعلم اللغة بوجه كامل.

ب- تدريس اللغة العربية وعناصره

1- نظام تدريس اللغة العربية

إن نظام تدريس اللغة العربية في المعاهد أو المدارس خاصة في إندونيسيا هي نظام الوحدة ونظام الفروع، أو بكلمة أخرى نظرية الوحدة ونظرية الفروع. أما البيان من هذين نظامين فهي كما يلي:

أ- نظرية الوحدة

المراد بها في تعليم اللغة أن ننظر إلى اللغة على أنها وحدة مترابطة متماسكة، وليست فروع مفرقة مختلفة. ولتطبيق هذه النظرية في تعليم اللغة يتخذ الموضوع أو النص محورا تدور حولة جميع الدراسات اللغوية. فيكون هو

موضوع القراءة والتعبير والتذوق والحفظ والإملاء والتدريب اللغوي. وقد

كنت هذه النظرية هي السائدة في العهود الأولى لتدريس وتأليف.

وطبيعي أن نظرية الوحدة لا تعترف بتخصيص حصص معينة لأي من

أنواع الدراسات اللغوية.

أسس هذه النظرية:

تعتمد نظرية الوحدة في تعليم اللغة العربية على الأسس النفسية

والأسس والأسس التربوية اللغوية.

❖ الأسس النفسية:

1- إن فيها تحديدا لنشاط التلاميذ وبعثا لشوقهم ودفعاً للسام والمثل عنهم،

وذلك لتنوع العمل وتلويحه.

2- وفيها نوع من تكرار الرجوع إلى الموضوع الواحدة لعلاجه، من مختلف

النواحي. وفي التكرار تثبيت وزيادة فهم.

3- أن ونظرية الوحدة تقضي بفهم الموقف الذي يمثله الموضوع فهما كلياً

أولاً ثم الانتقال بعد ذلك إلى فهم الأجزاء. وهذا يساير طبيعة ذهن

في إدراك الأشياء.

❖ الأسس التربوية:

- 1- فيها ربطا وثيقا بين ألوان الدراسات التربوية.
- 2- وفيها ضمان للنمو اللغوي عند التلاميذ نموا معتدلا، لا يطغى فيه لون على آخر، لأن هذه الألوان جميعها تعالج في ظروف واحدة ولا تتفاوت فيها حماسة المدرس أو إخلاصه أو غير ذلك من العوامل.

❖ الأسس اللغوية :

أنها مساهمة للاستعمال اللغوي، لأننا حين نستعمل اللغة في التعبير الشفوي أو الكتابي إنما نصدر في كلامنا أو كتابتنا عن ثقافتنا اللغوية وحدة مترابطة. هذا بمعنى أننا لا نشير إلى القاموس أولا ليمدنا إلى المفردات التي نحتاج إليها، ثم نستشير القواعد لفهم كيف نؤلف الجمل ونضبط الكلمات، بل يتم تعبيرنا بصورة سريعة فيها تكامل وارتباط.⁶

ب- نظرية الفروع

المراد بها في تعليم اللغة أننا نقسم اللغة فروعاً. لكل فرع منهجه وكتبه وحصصه، مثل المطالعة والمحفوظات والتعبير والقواعد والإملاء والأدب والبلاغة.

⁶ جودت الركابي، طرق تدريس اللغة العربية، ...، ص. 24

ولتطبيق هذه النظرية يعالج كل فرع من هذه الفروع على أساس منهجه المرسوم
فى حصه المقررة فى الجدول الدراسى.

مظاهرها فى التعليم:

تسير دراسة اللغة فى المدارس على نظرية الفروع إلى حد كبير:

- 1- خصص اللغة موزعة على هذه الفروع.
- 2- ولكل فرع منهج خاص به.
- 3- ولكل فرع كتاب خاص.
- 4- وفى الامتحانات توزع الدرجات على هذه الفروع.
- 5- كذلك الأمر فى التفتيش، فإن المفتش يختبر التلاميذ فيما يريد من هذه الفروع
كل فرع على حدة.⁷

2- لماذا نتعلم اللغة العربية

اللغة العربية هى إحدى اللغات الحية الشائعة والمتميزة فى أن واحد، فعدد
الذين يتكلمون بها يُقدر بأكثر من 420 مليون إنسان، النسبة الأكبر منهم بالطبع

⁷ صلاح العليم إبراهيم، الموجه الفنى لمدرس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، بدون السنة) ص.

تتركز بالوطن العربي، هذا بخلاف بعض أطراف الدول المجاور مثل تركيا وبعض دول قارة إفريقيا، أما عن تميزها فهو يبرز في جمالياتها اللغوية ومفرداتها الثرية، فهل هذين السببين كافيين لتعلم اللغة العربية وإجادتها؟، قد تكون الإجابة "نعم" لكنها لا تنفي وجود أسباب أخرى لتعلمها أكثر تعدداً وتنوعاً.

اللغة العربية لها عشاق يرون أن إجادة اللغة في ذاتها غاية، فكل ما يرجونه منها هو تذوق جمالياتها والاستمتاع بصياغاتها، وهؤلاء لديهم أسبابهم الخاصة والمقنعة لتعلم اللغة العربية، لكن هناك أسباب أخرى عامة تدفع كل شخص عربي لتعلم هذه اللغة وإتقانها، بغض النظر عن مدى شغفه بها، وأهم هذه الأسباب يتمثل في :

أ- الهوية

اللغة هي إحدى الركائز الأساسية التي تقوم عليها هوية الدول وطباع الشعوب، بل أن اللغة يمكن أن تتخذ كأساس لتصنيف مجموعات الدول، فنجد أن الدول الكونفدرالية على سبيل المثال هي تلك التي تتخذ من اللغة الفرنسية لغة رسمية لها، والأمم المتحدة ينطبق على تلك التي تتحدث الأسبانية أو الأوردية وغيرهما. والأمم كذلك بالنسبة لنا نحن بالعالم العربي، فأن اللغة

العربية هي إحدى العوامل التي تشكل هويتنا، ولذا يحدثنا التاريخ بأن الاستعمار كان هدفه الأول هو إحلال لغته محل اللغة العربية، فقد كان يعلم أنه إذا تمكن من ذلك فإنه تمكن من طمس الهوية العربية للأبد، ولذا فالهوية أحد أهم الأسباب التي تدفعنا إلى تعلم لغتنا اللغة العربية، إذ أن تعلمها هو الدليل الأكبر على انتمائنا إلى عروبتنا.⁸

ب- التواصل والتحاور

اللغة العربية هي اللغة الأولى والرسمية والأم في البلدان العربية، ولهذا وجب تعلمها حيث أن من خلالها نتمكن من التحاور وتمتد بيننا جسور التواصل، فهذه هي أولى الأمور المستفادة من اللغات بصفة عامة، وأولى دوافعنا لتعلم اللغة العربية بصفة خاصة، باعتبارنا أبناء العروبة المنتمون إلى اللغة العربية، فنحن - أبناء الوطن العربي - تختلف جنسياتنا وتباين في الآراء والرؤى، إلا أننا جميعاً نتشارك شيء واحد ألا وهو اللغة العربية.

ج- القرآن

⁸ لماذا نتعلم اللغة العربية، <http://www.limaza.com> ، تاريخ الدخول 30 يولي 2017

تتشرف اللغة العربية ونتشرف كمتكلمين بها بأنها اللغة التي اصطفت ليتنزل بها القرآن الكريم، ووفقاً لما اتفق عليه الأئمة وكبار المشايخ والعلماء، فأن شرح القرآن يجوز أن يكون بواسطة لغة أجنبية كي يصل معناه إلى أهلها، أما عن تلاوة القرآن فهي لا تجوز إلا من خلال لغته وهي اللغة العربية، مما يضيف سبباً آخر إلى أسباب تعلم اللغة العربية، ألا وهو التمكن من حفظ القرآن وتلاوته عند الصلاة وفي غير أوقاتها، ويعد هذا السبب هو الأكثر دفعاً إلى تعلم اللغة العربية وإتقانها، إذ أنه يحث كل مسلم على تعلم اللغة العربية حتى وإن كان لا ينتمي إليها في الأصل، وهو الأمر الذي زاد من أعداد المتحدثين باللغة العربية نسبياً.⁹

3- أنواع الطريقة التعليم اللغة العربية الحادثة هي:

1- طريقة TAI (Team Assisted Individualization)

كلمة كانت TAI ترجمة خالية من مساعدة فردية في المجموعة، ومعنى المجموعة التعليمية في التعلم التعاوني هي مجموعة تعليمية يقوم المدرس بتشكيلها، محاولاً أن يجعلها غير متجانسة، ويبدأ التعلم التعاوني بالتخطيط والتنفيذ، ويعمل الطالبات مع

⁹ لماذا نتعلم اللغة العربية، <http://www.limaza.com> ، تاريخ الدخول 30 يولي 2017

مدة حصة كاملة، وتنفيذ عدة من الأهداف التعليمية والعمل معا على الإنجاز المشترك للمهام المطلوبة.

إن هذه الطريقة هي طريقة من طرق التعلم التعاوني التي طوها سلفين (Slavin)

وهي جامعة لمزايا طريقة التعلم التعاوني وطريقة التعلم الفردي.¹⁰

2- طريقة جيجساو (Jigsaw)

طريقة جيجساو هي إحدى طرق التعلم التعاوني وهي:

“Pembelajaran Kooperatif Tipe jigsaw adalah suatu tipe pembelajaran kooperatif yang terdiri dari beberapa anggota dalam suatu kelompok yang bertanggung jawab atas penguasaan materi belajar dan mampu mengajarkan materi tersebut kepada anggota lain dalam kelompoknya”¹¹.

أي: طريقة جيجساو هي إحدى طرق التعلم التعاوني التي تتكون من بعض

الأعضاء في الفرقة حيث أنهم مسؤولون في السيطرة على المواد الدراسية وأن يعلموها زملائهم في الفرقة.

3- طريقة The Silent Way

¹⁰ Slavin, An Introduction to Cooperative learning Research (New york: Plenum Press ,1989).

¹¹ <http://Ahmadsudrajat.Wordpress.com/2008/07/31>” Cooperative – learning-Tehnik-6-jigsaw” diakses 28 juli 2017

إن طريقة *The Silent Way* من طرق تعليم اللغة. وهذه الطريقة تعتمد على المنطقية أن المعلم نفسه يعتمد على أكثر الصمت ويحث الطالبات على تحصيل اللغة أكثر.¹²

4- طريقة المرنّة المنوعة (Electic Method)

هذه الطريقة ناشئة من الجمع بين طريقة المباشرة وطريقة القواعد والترجمة ليكون الطالبات ماهرين في اللغة العربية. فهذه الطريقة تسير المدرس على أن يتبع الخطوات الآتية.

في أول الأمر أن يعلم المحادثة ثم الكتابة ثم يدرّب الطالبات على فهم اللغة. وبعد ذلك يلقي عليهم درس القراءة. هذا هي المراحل التي يجب على المعلم أن يربها في عملية التدريس اللغة العربية. إذا كان معتمدا على الطريقة ولا أن يكون هذه المراحل متتابعة. والأعمال الأخرى يؤديها المعلم في الفصل تدريب الطالبات على استعمال اللغة شفهيًا.

5- طريقة المحاكاة (Language Control Method)

أما نشاط التدريس بهذه الطريقة فيكون بنظائر وتدريب قواعد وتركيب
جمل وتعديل الأصوات أو النطق بمحاكاة الطالبات المعلم على لهجة أصلية من اللغة
المدرسية مرارا حتى يخطها والقواعد في هذه الطريقة تدريس منفردة غير مباشرة
مع الجمل المرتبة وتكون هذه الطريقة في المرحلة المتقدمة تجري على المناقشة
والتشميل وقد تسمى الطريقة المحاكاة.¹³

6- طريقة حل المشكلات (Problem Solving)

وأما طريقة حل المشكلة هي الطريقة التي تستخدم في عملية التدريس بأن
يمارس الطالبات ليواجهوا المشكلات سواء كانت مشكلة فردية أو اجتماعية
معا.¹⁴

تعليم حل المشكلة هو نشاط مصمم المدرسة لتحدي الطالبات الآن يواجهوا
المشكلات من خلال الأسئلة. وظيفة المعلم في هذا النشاط هو لتدفع الطالبات
وتوجيههم في تعلم.

ج. عناصر تدريس اللغة العربية

¹³ Mulyanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing...*, hak.37

¹⁴ Roestiyah N.K, *Strategi Belajar Mengajar*, Cet.V,(Jakarta,1988)hal.118.

إن لكل عملية تدريس أي لغة كانت لا بد من عناصر تقوم بعملية تدريس التدريس. وكذلك بتدريس اللغة العربية فهناك عدة عناصر تلعب دورا هاما في تدريس هذه اللغة. ومن العناصر المهمة لتدريسها كالاتي:

1- الأهداف: كانت الأهداف في تدريس اللغة العربية هي غاية أو ما يريد أن يصل

المتعلم إليها، ولتدريس اللغة العربية مجموعتان من الأهداف. الأولى أهداف عامة

وهي تهدف إلى التربية القومية الوطنية تحقيقا لمقاصد اجتماعية وسياسية وتربوية.

وأما الأهداف الخاصة فهي التي تتعلق بالتحصيل اللغوي من ناحية ما يحققه هذا

التحصيل من عادات ومهارات وقدرات مرتبطة بفروع اللغة العربية.¹⁵

2- المدرس: فالمدرس للغة العربية لا بد لديه صفات خاصة وهي حبه لمادته حبا

يتجاوز الواجبات الوظيفية إلى الشغف بها والتمكن من المادة التي يدرسها كما

أنه لا بد من حسن النطق وجودة الأداء وغزارة المعارف واتساع الثقافة العامة

وقدرته على التوجيه والإرشاد لطلابه كما أنه لابد التألق في الإبداع والتعاون

مع زملائه في عملية التعليم والتعلم.¹⁶

¹⁵ فخر الدين عامر، طرق تدريس الخاصة باللغة العربية والتربية الإسلامية، (القاهرة: علام الكتب،

2000م)، ص. 33

¹⁶ فخر الدين عامر، طرق تدريس 38-39

3- المواد/المحتويات: وهي المقررات الدراسية وتختار في ضوء الأهداف والخصائص

النفسية السائدة لتلاميذ المرحلة التي يوضع المنهج.¹⁷

4- الطريقة: وهي لا تنفصل عن المحتويات وتمثل في الأساليب التي يتبعها المدرس

في توصيل المعلومات إلى أذهان الطالبات.¹⁸

5- الطالبات/المتعلم: إن المتعلم هو الذي من يتعلم، وفي تدريس اللغة العربية لا بد

أن تعطي له عناية كبيرة بدراساتهم فهي تحاول أن تبين استعداداتهم وحاجاتهم

وميوهم وما بينهم من الفروق الفردية حتى ما يتبع معهم من الأساليب التربوية

وما يهيأ لهم من المناهج الدراسية متفقا مع طبيعتهم.¹⁹

6- التقويم: والتقويم هو عملية تربوية مصاحبة لتنفيذ المنهج لقياس ما تحقق من

أهدافه. وهو الوسيلة الأساسية التي يمكن بواسطتها التعرف على مدى نجاحنا في

تحقيق الأهداف التربوية وعلى الكشف عن مواطن الضعف ومواطن القوة في

العملية التعليمية بقصد تحسينها بما يحقق الأهداف المرجوة.²⁰

¹⁷ علي الجملاني وأبو فتوح التواستي، الأصول الحديثة لتدريس اللغة العربية والتربية الدينية، (القاهرة: دار النهضة: 1971)، ص. 23

¹⁸ علي الجملاني وأبو فتوح التواستي، الأصول الحديثة...، ص. 23

¹⁹ محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، (دمشق: جامعة دمشق: 1416، ص. 185

²⁰ حسن جعفر الخليفة، المنهج المدرسي المعاصر، مفهومه، أسسه، مكوناته، تنظيماته، تقويمه تطويره، (الرياض: مكتبة الرشد: 1431)، ص: 167

ومن العناصر المذكورة في السابق لا بد من مراعاة بينها بطريقة انسجام واتزان لكي ينجح عملية التعليم والتعلم خاصة في تدريس اللغة العربية، والتعليم الجيد يقوم بانتباه عال على تلك العناصر الهامة. ولا تجري عملية التعليم والتعلم جيدا بدون مراعاة العناصر في تدريس أي لغة من اللغات المدروسة.

ج- اللغة العربية وتدريسها في المدرسة المتوسطة الإسلامية

1- تعريف اللغة العربية

إن اللغة آلة يتواصل بها الناس بعضهم ببعض. فمنها اللغة العلابية، وإنها لغة القرآن، فيها الاساليب العظيمة والمختلفة والخصائص المخصوصة. ظلت اللغة العربية مهمة لجميع المسلمين والمسلمات لكي يفهموا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة دستوراً لهم. وفي تعليمها أربع مهارات، ولكل المهارات خصائصها. اللغة العربية تدرس في جميع المدارس والمعاهد الدينية في العالم الإسلامي من المرحلة الابتدائية إلى الجامعة، وذلك لأنها وسيلة لتعلم علوم الدين خاصة لتعلم القرآن والحديث.

اللغة أصلها لُغِيٌّ وَلُغُوٌّ، والهاء عوض، وجمعها لُغَيٌّ، وَلُغَاتٌ أيضاً. وقيل في تفسير اللغو: أي الكلام الباطل الذي لا فائدة فيه، اللغة هي الكلام مصطلحا عليه بين قوم. والنسبة إلى اللغة لغوي.²¹ اللغة هي رموز منطوقة أو مكتوبة أو كليهما معا هذبها الإنسان وصقلها كي تعبر عن حاجاته ومطالبه، وتكون وسيلة الاتصال والتفاهم مع غيره.²² وجاء بتعريف اللغة في كتابه محمود أحمد السيد أنها أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم".²³

ومن تعاريف سابقة ثبتت أن اللغة هي أصوات يستخدمها الناس ليتصل بعضهم بعضا ويقضي الإنسان جميع حاجاتهم بوساطة اللغة

قال جودت الركابي إن اللغة بالنسبة للمنهج فإنها تحقيقها لهذه الغاية تتجه إلى الناحية العلمية وذلك بتدريب الطالبات على فنون اللغة الأربعة: التحدث والاستماع والكتابة والقراءة وهذا ما يعمل به المدرسون على إقدار الطالبات على الكلام لتعبير عما في نفوسهم تعبيرا صحيحاً، وعلى الاستماع لفهم ما يلقي عليهم، وعلى التعبير

²¹ مؤسسة دار المشرف، المنجد في اللغة والأعلام، الطبعة الثامنة والثلاثون، (بيروت : المكتبة الشرعية، 1986)، ص. 726

²² زكريا إسماعيل، طرق تدريس اللغة العربية. (د.م دار المغفرة الجامعة د.س). ص. 33

²³ محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة...، ص. 9

الكتابي السليم الجميل بغية الإفهام وعلى القراءة للفهم ونشر هذا الفهم في أدب

حي.²⁴

والمراد باللغة العربية هنا بهذه الرسالة فهي اللغة الفصحى حيث تختلف اللغة الفصحى من اللغة العامية. وقد تطورت أنواع أحوال تعليم هذه اللغة الفصحى وتكون لها أربع مهارات أهدافا في تدريس وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. ولكل المهارات خصائصها.

فخصائص مهارة الاستماع هي استخدام الحس الاستماع أو الانتباه إلى شيء مسموع مثل الاستماع إلى متحدث والاستماع هو الإنصات²⁵. وأما خصائص مهارة الكلام فهي النطق السليم وإخراج الحروف من مخارجها والتنغيم الصوتي وتمثيل المعنى بالحركات والإشارة وترتيب الأفكار وتسلسلها وترابطها والضبط النحوي والصرفي. وأما خصائص مهارة القراءة فهي النطق الصحيح للكلمات والجمل والفقرات وحسن الأداء وإخراج الحروف من مخارجها والتعبير عن المعاني والفهم والسرعة والتجليل والنقد والحكم. وخصائص مهارة الكتابة هي تطبيق القواعد الإملائية وضع علامات

²⁴ جوت الركابي، ...ص. 11

²⁵ رشدي أحمد طعيمة، تدريس العربية للتعليم العام نظريات وتجارب، الطبعة الأولى، (القاهرة: دار الفكر العربي 2000م). ص. 80

الترقيم ومراعاة قواعد النحو والصرف وسلامة الخط والتناسق بين الحروف والكلمات والجمل والعبارات واستقامة السطور والتنسيق والتنظيم.

ولتلك الخصائص علاقات وثيقة في تعلم اللغة العربية، ولا ينجح من يسيطر مهارة الاستماع بدون أن يسيطر المهارات الباقية وكذلك العكس بالعكس. ولذلك في تعليم مهارة اللغة العربية الأربع لا بد من توفير تلك الخصائص دفعة واحدة ولا يترك مهارة في تعليمها لترابطها بعضها ببعض.

2- مهارات اللغة

كتب علي اسماعيل مُحمّد في كتاب المنهج في اللغة العربية أن مهارات اللغة مكونة من فنون اللغة. وهذه الفنون هي:

أ) مهارة الاستماع

هو من أهم فنون اللغة العربية، حيث اعتمدت عليه منذ فجر تاريخها في العصر الجاهلي، ولذلك ينبغي للشخص أن ينال الأهمية التي يستحقها في مناهج اللغة،

وطرائق تدريسها، وأساليب التقويم حتى يعرف الطالبات أدب فن الاستماع،

ويسيطروا على مهارته الأساسية، ويصغوا على المتكلم بفاعليه.²⁶

يكون من الطفل الصغير بلاضوابط، وينمو من المحيط الذي يعيش فيه فيستمع

الإنسان إلى اللغة قبل أن يتكلم بها، وبنو كلامه ثم يتحدث لغته، ويعبر بها عن أفكار

ووجدانه، ولذلك كلمة مفاهيمه ومهارته التي يحصلها الإنسان تعبيراً عند حاجتها،

ويتمكن منها، ويعتز بصحتها اللغوية. حتى يصبح متكلماً واضحاً، ومتحدثاً جيداً،

ومعبراً مؤثراً في استعملته اللغوية المختلفة.²⁷

إذن، الاستماع أهمية كبيرة في حياتنا، إنه الوسيلة التي اتصال بها الإنسان في

مراحل حياته الأولى بالآخرين. وفي تعليم الاستماع ضرورة للمدرسين أن يقرأوا

الأصوات اللغوية الجديدة للطلبة حتى تعتدها الأذن، ثم يمكن أن ينطقها نطقاً سليماً.

ب) مهارة الكلام

ويعتبر الكلام عنصراً ثانياً من عناصر الاتصال اللغوية الأربعة بعد الاستماع.

وهو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة.²⁸ وكان

مهارة الكلام هو يسمى بالتعبير الشفهي أو يسمى بالمحادثة عند الحوار. والكلام هو

²⁶ على إسماعيل مُحمّد، المناهج في اللغة العربية (عابدين: مكتبة وهبة). بدون سنة، ص. 17.

²⁷ على إسماعيل مُحمّد، ...ص. 17.

²⁸ أحمد فؤاد عليان...ص. 68.

ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة، وهو يعنى إلى عبارة عن الأصوات المفيدة .²⁹ إذن هو ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع. وأهميته أنه أن التدريب على الكلام يعود على الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره وكذلك في مواجهته الحياة المعاصرة بما فيه من حرية وثقافة.

ج) مهارة القراءة

القراءة هي مدخل الإنسان إلى اللغة، والتهميد الجيد لها ضرورة، فهي عملية ليست بالهينة، تحتاج إلى تخطيط وتفكير وتنظيم حتى يقدم المقروء للمبتدئين وفوق المنهج على تؤكد له لبحوث والدراسات قبل المبتدئين على القراءة في بدايتها، وهنا ينبغي مراعاة خصائص لنمو ومطالباتها التربوية عند هؤلاء المبتدئين في تعليم وتعلم القراءة وما بينهم من وارق فردية حتى يتمكنوا من مهارات القراءة الأساسية.³⁰

²⁹ على إسماعيل مُحمّد، المناهج في اللغة العربية (عابدين: مكتبة وهبة). بدون سنة، ص. 17.

³⁰ على إسماعيل مُحمّد، ...ص، 17.

وتعد مهارة القراءة من المهارات اللغوية الأربع. فمهارة القراءة تشترك مع الاستماع في أنها تتخصص في استقبال المعنى³¹. إذن تعنى عملية استخلاص معنى من رمز مكتوب أو هي اتصال فكري بين القارئ والكاتب من خلال الرموز المكتوب.

فمفهوم بالقراءة هنا إذا يتثل في أن يكون المرء قادرا على تحويل المادة المكتوبة إلى الاتصال الشفوي في ضوء مجموع من القواعد الواضحة، وأن يفهم المحتوى المكتوب ويكون قادرا على الحكم عليه، وأن يقوم قيمته الجمالية.³²

(د) مهارة الكتابة

إن الكتابة إحدى المهارات الأساسية عند الإنسان في تعليم اللغة الأولى واللغة الأجنبية على حد سواء. تبدأ يسيرها وتنمو مع نمو القراءة التي يقرأها الإنسان حيث القراءة والكتابة وجمان لعلمية واحدة برغم أن لكل منها مفاهيم، ومهاراته الخاصة التي ينبغي لهم أن يعبروا عن أفكارهم ومشاعرهم خلال تعبيرهم الكتابي في دقة وجودة ووضوح وجمال. وبذلك يكون الاستماع والكلام والقراءة والكتابة هي فنون

³¹ محمد أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية (دمشق: جامعة دمشق 1997)، ص 318

³² محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية الطبعة الثانية (دمشق: منشورات جامعة دمشق، 1997)، 32.

اللغة العربية التي تهتم المدرسة بتعليمها للناشئ وفق معايير عملية تيسر عمليات تعليم وتعلم هذه الفنون اللغة للمبتدئين في التعليم.³³

وكانت الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال اللغوي بين الأفراد مثلها في ذلك مثل الاستماع والكلام والقراءة.³⁴ إذن كانت الكتابة نشاط بصري مثل القراءة ويعتمد على إدراك العين لمجموعة الرموز المكتوبة وهي من ثم تتأخر في مكانها بين المهارات اللغوية الأربع.

وهذه المهارة اللغوية الأربع لا بد من سيطرتها عند تعلم اللغة العربية ولا يتم تعلم أي مهارة واحدة فقط من تلك المهارات الأربع بدقة ولكن دون اهتمام بالمهارات الباقية، ولا يعتبر الشخص مسيطراً على اللغة إلا إذا سيطر على تلك المهارات الأربع ويتقنها في جميع المهارات يستطيع ممارستها عندما يحتاج إليها.

3- عناصر اللغة العربية

للغة العربية عناصر أربعة تتألف منها، ويرجع تحليل إليها وهي:

³³ على إسماعيل محمد،... ص. 18.

³⁴ رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية، (مكة: جامعة أم القرى، 2000)، ص. 595.

أ) الأصوات : ويقصد بها الحروف التي تتكون منها الألفاظ أي الكلمات من حيث محارجها وصفاتها وقوانين تبدلها وتطورها ومبحث هذا العنصر: علم الأصوات والتجويد.

ب) الألفاظ : ويقصد بها الكلمات التي تتكون منها الجمل من حيث اشتقاقها وشكلها ومعانيها ومبحث هذا العنصر علم الصرف والمعاجم وعلوم اللغة والإملاء والخط.

ج) الجمل : ويقصد بها الجمل التي تتألف منها التراكيب وهي أيضا الجمل المفيدة اسمية كانت أم فعلية من حيث بناءها وقوائد إعرابها وتركيبها وأنواعها ومبحث هذا العنصر علم النحو والبلاغة.

د) التراكيب : ويقصد بها العبارات التي تتضمن جملتين فأكثر، كما يقصد بها تراكيب اللغة، ونظام الكلام، ومن حيث تركيب أجزاء الكلام وطريقة ربط الكلام والأدوات الرابطة ووظائف الكلمة في التركيب وأحوال إعرابها ونوعية الكلام وطول الكلام وقصره، وتعليل ذلك كله، وصلته بنفسية

المتكلم وعقلية السامع، وتطور التراكيب خلال العصور واسبابه. ومبحث ذلك علم النحو و البلاغة والأدب.³⁵

وكذلك فهم اللغة العربية فلا يمكن نيلها إلا بمعرفة تلك العناصر بالدقة، وفي تعلمها يحتاج إلى العلوم العربية مثل النحو والصرف وغيرها من العلوم اللغوية الأخرى.

4- أهمية اللغة العربية

إن اللغة العربية كغيرها من اللغات ذات أهمية كبيرة في حياة الفرد والمجتمع. أما أهمية اللغة العربية بالنسبة للفرد فتتضح فيما يلي:

- (أ) أن اللغة أهم أداة يعبر بها الإنسان عن أفكاره، ويعرضها على الآخرين.
- (ب) لغة الفرد أهم التي تحقق له عمليات الاتصال الفعل بثقافته والآخرين واللغة العربية هي التي تصل الفرد بتعاليم الدين الإسلامي الحنيف مما يمكنه من الثقافة الإسلامية التي تشكل لديه القيم والاتجاهات الإيجابية.
- (ج) يعبر عن انفعالاته باللغة وهذا مما يريح الإنسان، وبخاصة مع انفعالاته الحادة حيث ذلك التعبير يخفف من حدة هذه الانفعالات.

³⁵ أحمد فؤاد عليان...ص.16

(د) اللغة أهم أدوات التفاهيم بين الإنسان وغيره في كل تجمع إنساني.

(هـ) أن اللغة وسيلة استمتاع الإنسان بمظاهر الجمال في الحياة فالطفل يستمتع بهذه الأمة.

وبالنسبة للمجتمع فيما يلي:

(1) اللغة أهمية ما تقوم عليه عمليات الاتصال والتواصل بين أبناء المجتمع،

والتفاهم بين أفراد، مما يؤدي إلى التواءم بينهم كما يؤدي السابقون الأولون إلى رقى المجتمع ونهضته وتقدمه.

(2) اللغة أهم وسائل تماسك المجتمع وترابطه فهي تمثل روح وحدة أفكاره

وأهدافه التي تشكل وحدة الفكر والهدف لدى أبناء الأمة فاللغة هي التي تشكل فكر المجتمع ووجدانه.³⁶

خلاصة القول أن اللغة هام جدا في حياة الإنسان. فاللغة تسوق الإنسان إلى

الدرجة المرتفعة في مجتمعه إذا كان يسيطرها جيدا، وكذلك أن أهميتها في العلاقات الاجتماعية والدولية والعولمة.

5- خصائص اللغة العربية

³⁶ على إسماعيل محمد... ص، 15

وتتشرك اللغة العربية مع بقية لغات العلم في الخصائص العام والتي سبق

عرضها وتنفرد اللغة العربية بخصائص: خاصة بها وتمزها عن غيرها من اللغة. وهي:

أ- تمايز اللغة العربية صوتيا رموزيا

ب- ارتباط الحروف بالمعاني

ج- تميز اللغة العربية بظاهرة الترادف

د- اللغة العربية لغة اشتقاقية

هـ- تمييز اللغة العربية بأنها لغة إعراب

و- اللغة العربية قادرة على مواجهة التغيرات التي تصيب المجتمع.

وتختص اللغة العربية بخصائص تميزها عن سائر اللغة الأخرى، ومن هذه

خصائصها كما يلي:

1- لغة اشتقاق

2- لغة غنية بأصواتها

3- لغة صيغ

4- لغة تصريف

5- لغة إعراب

6- لغة غنية في التعبير

7- لغة متنوعة في أساليب الجمل

8- لغة تميز بظاهرة النقل

9- لغة غنية بوسائل التعبير عن الأزمنة النحوية

10- لغة تزاخمها العامية³⁷

وهذه هي من خصائص اللغة العربية تختلف عن لغة غيرها، ومادامت اللغة العربية باقية حتى الآن لميزاتها وحسنها وكذلك بتنزيل القرآن الكريم بهذه اللغة وحتى تعتبر أن اللغة العربية أغنى لغات في العالم من حيث كلماتها وجمالها وانتشارها.

2- تدريس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية

إن في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها للمرحلة المتوسطة مشكلات كثيرة، مثل في أتشيهن منها: قلة دوافع الطالبات في تعلم العربية لأنهم يعتبرون أن اللغة العربية غير المهمة في حياتهم وهم لا يفكرونها كأنها لغة في الصلاة والمسجد والكتب المهمة مما يتعلق بأحوال الدين الإسلامي لذلك، في الحقيقة أن تعلمها أمر مهم في الدنيا والآخرة ونفهم الآن أن سيطرة دراستها واجب على كل مسلم ومسلمة ولكن أكثر الناس يبال أن يتعلمها وهذه الاعتبار يشعر على كل مدرسة ومعهد في أنحاء العالم

³⁷ رشدي أحمد طعيمة ومحمد السيد مناع، تدريس العربية في التعليم العام، نظريات وتجارب، (القاهرة: دار الفكر العربي، 2000)، ص. 42.

وكما أن سيطرة الطالبات على المفردات والقواعد اللغوية ضعيفة، في جانب ذلك الحياء وخوف من عوامل يسببهم راغبين عن التكلم، وكانت كتب اللغة العربية في كل المدارس أو المعاهد في آتشيه قليلة، وأكثر الطالبات تصور الكتب نفسها، وقلة الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية، وغيرها.³⁸

كل ذلك مشكلات يواجهها المدرسون والطالبات في آتشيه عند تعليم وتعلم اللغة العربية، وهم لا يملكون ومفرداً مسؤولاً عن تطويره حتى تكون التربية في آتشيه أسفل الدرجات من الولايات الأخرى، خصوصاً في تعليم وتعلم اللغة العربية.

نظراً إلى المشكلات السابقة، لابد لمدرسي اللغة العربية في آتشيه أن يهتموا بتعليم اللغة العربية اهتماماً قوياً. يرجى عليهم أن يحلوا تلك المشكلات، ويقوموا بمعالجتها، أن يوفرروا الكتب العربية الكثيرة والوسائل اللغوية التعليمية المتنوعة، ويدافعوا الطالبات في تعليم اللغة العربية، وتكثير المفردات الجديدة لكل للقاء، ويتكلموا باللغة الأجنبية، أي: يجعل المدرسون البيئة العربية حول المدارس والمعاهد وأن يقوموا تحليل أدوات الاختبار، وأن يتوافرها المدرسون مطابقا على الأهداف التعليمية، وغيرها.

³⁸ابحث: رحماوي، محاولات المدرّسات في تصحيح القراءة:دراسة الحالة .معهد علوم الدين لهوسيماي،(بندا آتشيه رسالة البحث، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، 2009م).

يتم كثير من التربويين بتحديد الأهداف في تعليم اللغة العربية. وقدم سميت *Smith* قوائم بأهداف تقديم مهارات اللغة الأربع استماع وكلم وقراءة وكتابة كما ذكر أنه يقدم هذه القوائم كدليل يساعد الحد الأدنى الذي ينبغي الوصول إليه. فجعلت من أهداف المرحلة الابتدائية والمتوسطة، وهذه الأهداف العامة تتحقق للطلبة في تلك المرحلة فهي كما يلي:

- (1) أن ينشأ الطالبات على حب اللغة العربية، وهي لغة القرآن الكريم.
- (2) أن يكتسب القدرة على استعمال اللغة العربية الفصحى استعمالاً ناجحاً، تحدثاً واستماعاً، وفي مستوى متلائم مع تطورها العقلي واللغوي.
- (3) أن يكتسب الطالبات القدرة على استعمال اللغة استعمالاً صحيحاً في الاتصال بالآخرين عن طريق التحدث والكتابة والاستماع والقراءة. مما ييسر لهم أمورهم ويعينهم على قضاء حوائجهم ومصالحهم.
- (4) أن يتزود الطالبات بما يساعدهم على الاستفادة من أوقات فراغهم عن طريق القراءة والاطلاع.
- (5) أن يكتسب الطالبات القدرة على التعبير عن أنفسهن وما يقع تحت حواسهن نطقاً وكتابةً.

(6) أن يتزود الطالبات بثروة لغوية عن طريق تزويدهم ببعض الألفاظ والتراكيب.

(7) أن يكتسب الطالبات القدرة على التعبير عن أنفسهن من خلال المهارات اللغوية المتصلة بالتحدث والقراءة والاستماع والكتابة.

(8) تنمية الميل إلى القراءة والمطالعة لدى الطالبات.

(9) أن يكتسب الطالبات القدرة على دراسة فروع اللغة العربية : النحو والقراءة والأناشيد (المحفوظات) والإملاء والتعبير والخط.

(10) أن يتدرب الطالبات على التعبير الصحيح عن معنى ما يقرأ أو يسمع.³⁹

(11) أن يكتسب القدرة على القراءة الاستيعابية الصامتة، وذلك في حدود نموه الفكري واللغوي.

(12) أن يكتسب القدرة على القراءة الجهرية السليمة، والتي تمثل في الأداء

السليم، نطقاً للحروف من مخارجها، وضبطاً للحركات في مواقعها، ولهجة مناسبة، وتمثيلاً للمعنى، ومراعاة للوقف في مواقعها.

¹⁹ نايف محمود، خصائص العربية وطرائق تعليمها، 1985م، متاح على <http://www.ebna>

(13) أن يتدرب على تذوق النصوص الأدبية، ومحاولة إدراك مافيه من

مواطن الجمال والقيام الإنسانية.

(14) أن يتكون لديه الدوافع للبحث، وأن يتدرب على استخدام المعاجم

والفهارس المبسطة، ليعود إليها حينما تدعو الحاجة إلى ذلك.⁴⁰

خلاصة القول أن المتعلمي اللغة العربية لابد من تطبيق النقط المكتوبة عند

تعلمهم اللغة العربية حتى ينجح في سيطرة اللغة العربية بوجه كامل وإلا فيصعب لهم

سيطرتها سيطرة جيدة.

د- أهداف تدريس اللغة العربية للمرحلة المتوسطة

يهدف تدريس اللغة العربية للمرحلة المتوسطة إلى أن:

1- تطوير قدرة الطالبات للإتصالية على اللغة العربية شفوية أكانت أم

كتابية حيث تشتمل على المهارات اللغوية الأربع، وهي الاستماع

والكلام والقراءة والكتابة.

2- تنمو قدرته على التعبير الشفهي والكتابي عن مشاعره وخواطره ومطالب

الحياة اليومية.

3- يكتسب مهارة القراءة الصحيحة بنوعيتها الجهرية والصامتة.

²⁰ نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تعليمها،...ص. 256

4- يعرف اساسيات النحو والإملاء ويستطيع توظيفها.

5- وتنمية الشعور على أهمية اللغة العربية كلغة أجنبية كأداة التعلم خاصة في

تعمق على العلوم الإسلامية.

6- وتطوير فهمهم عن علاقات بين اللغة والثقافة بجانب توسيع الجو الثقافي،

وبما يرجو من الطالبات أن يسيطرا على الثقافات المختلفة والتعمق فيها.⁴¹

نظرا إلى البيانات السابقة، فلا بد للمدرس أو لمن يهمله الأمر في المدرسة

المتوسطة بأن يقوم بالخطوات المذكورة لكي ينال الأغراض التعليمية بوجه سليم

ويبذل الجهد لتطبيق تلك الخطوات بما فيها من النقاش والدورات بين مدرسي اللغة

العربية وتطبيقها في الصفوف الدراسية.

هـ- البحث الإجرائي

1- مفهوم البحث الإجرائي

يمكننا تعريف البحوث الإجرائية على أنها أنواع من البحوث التي يلجأها

المعلم بالإضافة إلى التربويين ومن يعملونها في الحقل التربوي، عن الطريق الدراسي

وإجراء الاختبارات والفحوصات التي تهدف إلى تقييم الأداء، والعمل على حل كافة

²¹Zainal Arifin, Evaluasi Pembelajaran, Prinsip, Teknik, Prosedur, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2012, hal. 42).

المشكلات التي تعترض أعمالهم المختلفة. تلجأ الباحثة إلى هذا النوع من البحوث لإجراء عملية تأملية في كل ما تؤديه من أعمال مختلفة ومتنوعة مما يساعدها بشكل كبير جداً على أن يحسن من مخرجات أعمالها وأن يطور من أدائها ليتلاءم مع كافة مستلزمات العملية التعليمية.

فعمل المعلمين وكل من يعملون في الحقل التعليمي سوف يتحسن إلى الأفضل قطعاً عندما تتم عملية ملاحظة كافة تفاصيل العملية التعليمية أو العمل الذي يقوم به هؤلاء الأشخاص، وعن طريق الإكثار من جمع البيانات. ويمكننا أن نربط ما بين الإجرائي وما بين الإجراءات التي سيتخذها الباحثة في سبيل وصوله إلى النتائج المرجوة من عملية البحث التي يقوم بها هذا الشخص، أو حل المشكلة التي يواجهها هذا الشخص.

يهتم البحث الإجرائي وبشكل كبير جداً في الانتباه للإجراءات والاعتناء بها وبشكل كبير جداً حتى تبقى أو يتم إجراء التعديلات المطلوبة عليها أو لاستبدالها بإجراءات أفضل من الحالية. من أهم أهداف البحث الإجرائي منح الثقة بالنفس لكل من يساهم في إثراء العملية التعليمية، بالإضافة إلى ذلك فإن البحث الإجرائي يهدف إلى تحسين عملية التعليم والتعلم لكل درس مدروس وبشكل أساسي ورئيسي إلى

أن يعزز ثقافة حل المشاكل عن طريق المنهج العلمي، إذ إنه هو السبيل الوحيد إلى حل المشاكل التي يعترضها الإنسان حلاً نهائياً وناجحاً.

ومن أهم أهداف البحوث الإجرائية أنها تعطي فرصة جيدة جداً ليتعلم الإنسان من أخطائه التي يمر بها بشكل ذاتي ودون تدخل من أي إنسان، بالإضافة إلى ذلك أنه يستطيع الشخص أن يكون قادراً على مراجعة نفسها ذاتياً وتحسين أدائها وتطوير نفسها بنفسها. وأخيراً فإن البحث الإجرائي يهدف إلى حل مشكلات كبير جداً إلى تحسين العملية التعليمية بشكل عام.⁴²

ومن البيان السابق، يبدو أن البحث الإجرائي يحسن تطبيقه في تقييم الكيفية التعليمية في جميع المستويات التعليمية، وهذا البحث يحتاج إلى اهتمام الباحث أكثر بأن يصمم أدوات البحث وتعيين أهداف البحث وغيرها من إجراءات البحوث التعليمية.

2- خطوات البحث الإجرائي

أما خطوات البحث الإجرائي فهي كما يلي:

أ) تحديد مشكلة الدراسة والإحساس بها.

ب) أهمية المشكلة وكيفية صياغتها.

⁴²تعريف البحث الإجرائي، <http://www.mawdoo3.com>، تاريخ الدخول 06 يولي 2017

(ج) وصف أدلة ومظاهر وأبعاد المشكلة ومؤشراتها بشكل دقيق وواضح.

(د) تحليل وتشخيص المشكلة وتحديد أسبابها بموضوعية.

(هـ) صياغة أو وضع الفرضيات المناسبة لحل المشكلة.

(و) إيجاد حل للمشكلة والتصدي لها.

(ز) وضع خطة مفصلة للعمل.

(ح) تنفيذ خطة العمل ووضع النتائج.

(ك) تحليل وتفسير النتائج للتوصل لأي استنتاجات مفيدة.

(ل) المقترحات أو التوصيات.

وللباحث أن يجعل تلك الخطوات بترتيب وانتظام حتى يسهل له تخطيط

البحث حسب القرار والنظم في البحث، ولا بد له من تدريج الخطوات حتى يظهر له

إجرائية العمل بمرتب ومنظم.

3- مثال توضيحي على خطوات البحث الإجرائي

أ) عنوان البحث: "التعلم التعاوني وأثره في دافعية المتعلم"

مقدمة البحث: وهنا نتحدث عن مفهوم التعلم بشكل عام.

ب) أهمية الدراسة: وهي كالتالي: تُعتبر المهارات التعاونية في التعلم مخرجات

تعليمية هامة، مرتبطة بنجاح الطالب في الحياة المستقبلية. بما يستطيع

امتلاكه من توافق مع الطالبات الآخريين من خلال تعلّم هذه المهارات، حيث إنّ التعلّم التعاوني بمميّزاته وإيجابيّاته كلّها تنعكس على دافعية الطالب المتعلم، كما أنّ إنجاز الطالبات هو الأهم لدى المعلم في العملية التعليمية، والذي يحاول تطبيق استراتيجيّات أو أساليب حديثة في التدريس.

(ج) أهداف الدراسة: الهدف الأساسي من هذه الدراسة هو معرفة تأثير التعلّم التعاوني كوسيلة حديثة للتدريس ودورها في تفاعل الطالبات ورفع إنجازاتهم في الغرفة الصفيّة لخدمة العمليّة التربوية.

(د) مشكلة الدراسة: وتكون بالإجابة عن الأسئلة التالية:

(1) ما هي دواعي استحداث طرق حديثة للتدريس مثل التعلّم التعاوني؟

(2) ما هو دور المعلم في تعزيز التدريس بالتعلّم التعاوني؟

(3) ما هي الآثار الإيجابيّة التي تترتب على اتباع هذه الطريقة؟

(هـ) الخطوات الإجرائيّة في البحث: وتتلخص فيما يلي:

(4) الاطلاع على دراسات سابقة تخصّ هذا الموضوع.

(5) وضع الإطار النظريّ لهذه الدراسة.

(6) تصميم استبانتين الأولى موجّهة للهيئة التعليمية والإدارية،

والثانية موجّهة للطلبة.

(7) اختيار العيّنة الدراسية من الهيئة التعليمية والطالبات. تفرغ

الاستبانات وتحليلها ومعالجتها من الناحية الاحصائية.

(8) تحديد النتائج.

(9) وضع التوصيات والمقترحات.

و) طرق توثيق المراجع وتكون على النحو التالي:

أ. في حال كان المرجع أو المصدر كتاباً معيّناً: نضع الاسم الأخير

للكاتب ثمّ الاسم الأول.

ب. ثم نضع بعده عنوان المرجع وهكذا⁴³.

هذه هي من خطوات البحث الإجرائي ولا بد إجراءها خطوة بعد خطوة

وأن ينتبه الباحث عن العناصر وتنظيم البحث كما أنه يعمل بالترتيب على ما ذكر من

الخطوات والإجراءات.

⁴³تعريف البحث الإجرائي، <http://www.mawdoo3.com>، تاريخ الدخول 06 يولي 2017

الفصل الثالث

إجراءات البحث المحلي

أ- منهج البحث

أما طريقة البحث التي تستعملها في تأليف هذه الرسالة فهي طريقة بحث إجرائي (Classroom Action Research)، اختيار المنهج معتمدا على الواقع أن تطبيق العلوم مادام تغيرا وتطورا. قال ستيادي Setiyadi أن البحث الإجرائي هو نموذج البحث التي تقرر لاستكمال علمية التعليم والتعلم في الفصل.¹ وكذلك قول سوهارجونو Suharjono أن البحث الإجرائي هو البحث الذي يقام بها في الفصول ويستهدف لإصلاح وتكميل عملية التعليم والتعلم من تطبيقها ونتائجها وترقية مهنة المدرسين وتطور الثقافة الأكاديمية لهم.²

¹Bambang Setiadi, *Metode Penelitian untuk Pengajaran Bahasa Asing Pendekatan Kuantitatif dan Kualitatif*, (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2006) hal. 11

²Suharsimi Arikunto, Suharjono, dan Supardi, *Penelitian Tindakan Kelas*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2007) hal. 3

وقال كيميس Kemmis أنه تحقيق عاكس الذي يقام بالتعاون عن حالة

الاجتماعية المعينة منها التربوية لترقية العقلية والعدل من الممارسة الاجتماعية من

تربيتهم وفهمهم بأنشطة ممارستهم وحالة ممكنة لاستجابة أنشطة ممارستهم.³

وكما وصف ديف أيبوت Dave Ebbut وهوفكينس Hopkins بقولها :

"Penelitian tindakan adalah kajian sistematis dari upaya perbaikan pelaksanaan praktik pendidikan oleh sekelompok guru dengan melakukan tindakan-tindakan dalam pembelajaran berdasarkan refleksi mereka mengenai hasil dari tindakan tersebut".⁴

أي: "البحث الإجرائي هو البحث المنظم لمحاولة إصلاح عملية تعليم المدرسين بقيام

الإجراءات بالتعليم الذي يعتمد على إنعكاسهم عن نتيجة الإجراءات.

وقال سهرسمي أريكنتو وأصحابه:

"Penelitian tindakan kelas merupakan suatu pencermatan terhadap kegiatan belajar berupa sebuah tindakan yang sengaja dimunculkan dan terjadi dalam sebuah kelas secara bersama-sama".⁵

³Rukhiati, *Metode Penelitian Tindakan Kelas untuk Meningkatkan Profesionalisme Guru dan Dosen*, (Bandung: Rosda Karya Remaja, 2007) hal. 12

⁴Kunandar, *Langkah Mudah Penelitian Tindakan Kelas Sebagai Pengembangan Profesi Guru*, (Jakarta: Rajawali Press, 2008) hal. 43.

⁵Suharsimi Arikunto,dkk, *Penelitian Tindakan Kelas*, (Jakarta: P.T Raja Grafindo Persada, 2004), hal. 94

المعنى: بحث إجرائي هو شكل من أشكال التدقيق على أنشطة التعلم الإجراء الذي

تظهره عمدا ويحدث في الفصول الدراسة معا.

وأما مميزات بحث إجرائي لتطوير مهارات وطرق جديدة لحل المشاكل

بتطبيقها المباشر فهي:

سهلة ومناسبة بمقتضى الحال.

1- استخدام الأنماط المترتبة لحل المشاكل.

2- يقبل التغيير أثناء البحث⁶

في البحث الإجرائي تقرر الباحثة المشكلات والتخطيط وتصميم الطريقة لحل المشكلات ثم تطبيقها وتقييمها وتعيينها هل هي ناجحة أم فاشلة. إن كانت فاشلة سيكرر تخطيط وتصميم الإجرائي باستكمال تطبيقها في الدور التالي.

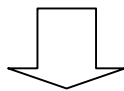
تعتمد البحث على خصائص منهج البحث الإجرائي بنموذج كيمس وماج تاغير Kemmis dan Mc Tagger وهي تتكون من الأنشطة الأساسية الأربعة هي :

(1) التخطيط وتطبيق الإجراءات (2) التنفيذ و(3) الملاحظة عن تطبيق الإجراءات (4) تحليل البيانات المتحصلة في أثناء تطبيق الإجراءات وإنعكاس عن نتيجة الملاحظة.

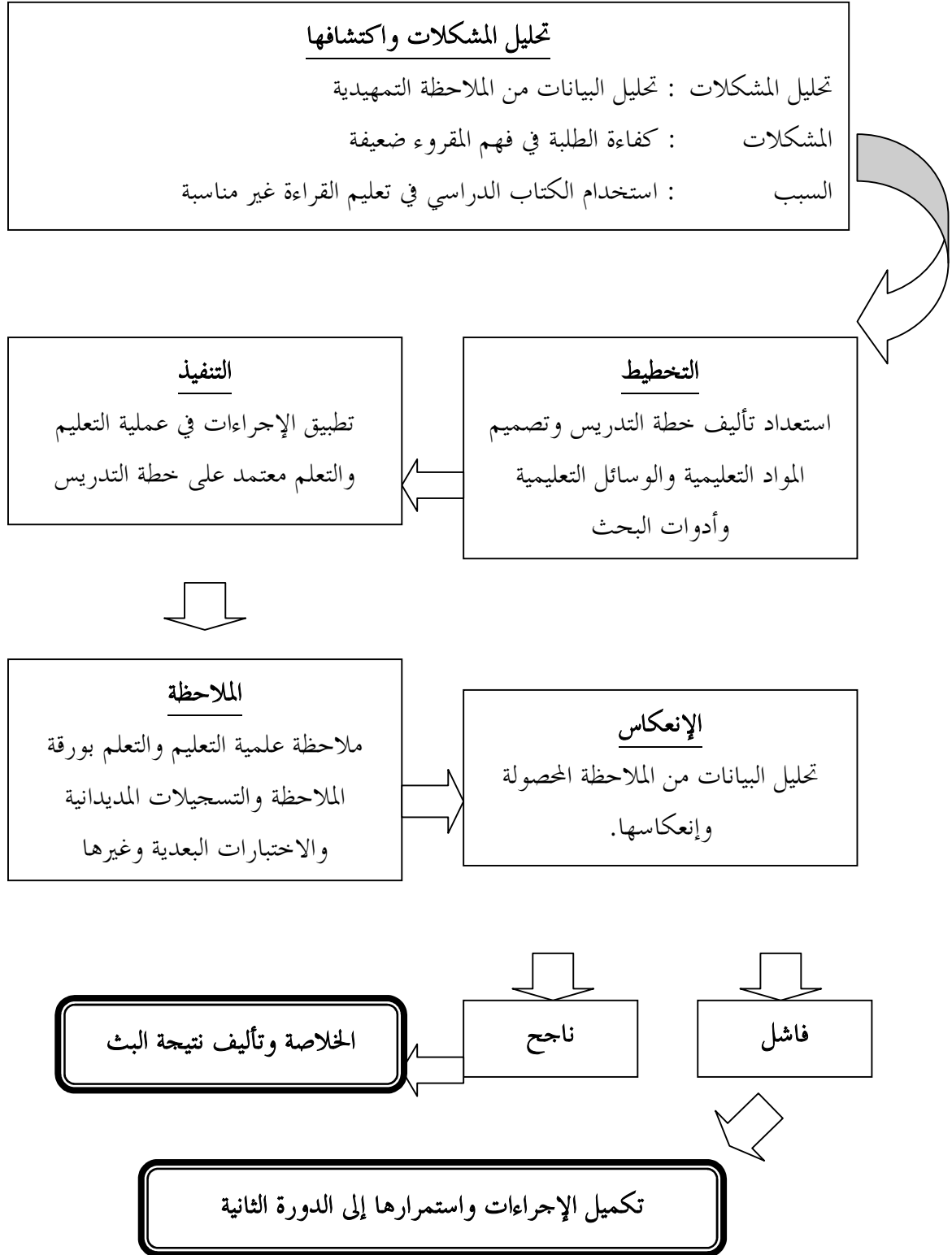
الدورة في بحث إجرائي

الملاحظة التمهيديّة

ملاحظة كفاءة الطلبة في فهم المقروء



⁶ Sumardi Surya Brata, *Metodelogi Penelitian*, Cetakan 16, (Jakarta: P.T Raja Grafindo Persada, 2004), hal. 94



وأما خطواته فهو كما البيان:

1- التخطيط (Planning)

قامت الباحثة لإصلاح سلوك الدارسين عند التعليم. أول ما قامت به الباحثة هو التعرف مع الطالبات في الفصل الذي قد إختارت عينه المبحث، ثم أعطت الباحثة الاختبار القبلي لمعرفة قدرة الطالبات على السيطرة مهارة القراءة .

في هذا التخطيط تستعد الباحثة مادة الدرس التي تعملها في هذا الفصل في هذه الخطة، تشرح الباحثة عن :

أ- المواد الدراسية أخذتها الباحثة من كتاب المطالعة الحديثة المستخدمة لهذا المعهد.

ب- المعلمة هي الباحثة نفسها التي تقوم بعملية التعليم والتعلم.

ج- كان البحث في هذا المعهد يجري من التاريخ 20 فبراير 2017م إلى 20 مايو 2017م.

د- المعهد الذي تجعل الباحثة لميدان البحث هي المدرسة الثانوية الإسلامية دار العلوم بند آتشية.

2- التنفيذ أو الإجرائي (Action)

الإجراء هو: الأنشطة التي تجري بها المرء للحصول إلى هدف معين⁷.

تقوم الباحثة بإجراء توظيف النتيجة التي وصل إليها المدرس في معالجة المشكلة أو التخطيط. وقامت الباحثة باستخدام كتاب "المطالعة الحديثة" في تدريس اللغة العربية.

3- الملاحظة (Observation)

الملاحظة هي أداة من أدوات البحث لجمع البيانات أو المعلومات يلحظ ملاحظ نشاط التعليم أثناء التدريس.

والملاحظة أنواع كثيرة فهي: الملاحظة المباشرة وغير المباشرة. الملاحظة المحددة وغير المحددة، الملاحظة بمشاركة وبدون المشاركة، الملاحظة مقصود وغير مقصود.⁸ فتستعمل الباحثة في هذه الرسالة الملاحظة المباشرة حيث تقوم بملاحظ السلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بأشخاص أو الأشياء التي يدرسها.

⁷ Zainal Aqib, *Penelitian Kelas untuk guru*, (Bandung: Yamada Widya, 2009), hal. 14

⁸ صالح ابن أحمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة الثانية، (الناشر: المكتبة العبيكان، سنة 1416 هـ، ص 406)

3- الإنعكاس (Refleksi)

الأنشطة المتسلسلة في البحث الإجرائي تتصور في الأنشطة الأربعة لذلك تحليل البيانات هو إنعكاس الأنشطة التعليمية. البحث الإجرائي يحتاج إلى البيانات لتقويم نتيجة تعلم الطالبات وإتجاهتهم وفهم الظواهر من خلال الملاحظة والإستبانة. ومن الإنعكاس استنبطت المعلم هل الطالبات ناجح أم فاشل في تعليم القراءة باستخدام كتاب المطالعة الحديثة.

ب- مجتمع وعينة البحث

وتعتمد الباحثة في اختيار العينة لهذا البحث على الطريقة العمدية (Purposive Sampling). ويسمى هذه الطريقة بالطريقة المقصودة أو الاختيار بالخبرة وهي تعنى أن أساس الاختيار خبرة الباحثة ومعرفتها بأن هذه المفردة أو تلك تمثل مجتمع البحث.⁹ ويكون المجتمع لهذا البحث جميع الطالبات في معهد دار العلوم العصري في المرحلة الثانوي في الصف الأول وعددهم 120 طالبا. معتمدا على مجتمع البحث

⁹ صالح ابن احمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، ... ص، 99.

السابقة فأخذت الباحثة منهم كالعينة وهي الطالبات من الصف الأول (ب) بعددهن 28 طالبات¹⁰.

ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها

وللحصول إلى البيانات المتنوعة لقد استخدمت الباحثة الأدوات المتعددة كما يلي:

1-الملاحظة (Observasi)

الملاحظة معناها العام أنها الانتباه لشيء ما والنظر إليه. أما اصطلاحاً الانتباه المقصود والموجه نحو سلوك فردي أو جماعي معين بقصد متابعة ورصد تفرقاته لتمكن الباحثة بذلك من وصف السلوك فقط أو وصفه وتحليله أو وصف وتقويمه¹¹. وأما طريقة جمع البيانات في هذه الأداة هي أوراق الملاحظة.

2-الاستبانة

الاستبانة مجموعة من الأسئلة المتنوعة والتي ترتبط في بعضها البعض بشكل يحقق الهدف الذي تسعى إليه الباحثة من خلال المشكلة التي يطرحها بحثها.

¹⁰المقابلة الشخصية بولي الفصل الأول (د) ديديك سرتيك في تاريخ 23 مايو في ساعة العاشرة.

¹¹صالح ابن أحمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،...، ص. 406.

وترسل الاستبيان بالبريد أو بأي طريقة أخرى إلى مجموعة من الأفراد أو المؤسسات التي اختارتها الباحثة لبحثها لكي يتمتع بئتها ثم أعادتها للباحثة. في هذه أداة تهدف لنظر استجابة الطالبات إيجابيا كان أو سلبيا ما دامت الباحثة تستخدم كتاب المطالعة الحديثة في تعليم اللغة العربية خاصة مهارة القراءة. وفي هذا الاستبيان يستعمل الإجابة المختارة نحو في شدة موافق (SS) موافق (S)، غير موافق (TS) ، وفي شدة غير موافق (STS).

3-الاختبارات

تعدّ الاختبارة وسيلة من الوسائل المهمة المستخدمة في قياس وتقويم قدرات الطالبات، ومعرفة ما وصلّ إليه مستواهم التحصيلي، و من ناحية أخرى تساعد في معرفة مدى تحقق الأهداف السلوكية، أو النواتج التعليمية المطلوبة، وما يقوم به المعلم من نشاطا تعليمية، كما تساعد على رفع المستويات التحصيلية عند الطالبات، لهذا من الضروري أن تتّصف هذه الاختبارات بالكفاءة العالية في عملية القياس والتقويم، ويمكن الوصو لهذه الكفاءة، عن طريق إعداد اختبارات نموذجية، وصحيحة.

د- طريقة تحليل البيانات

النتيجة المحصورة بعد إجراءات التعليم على الباحثة أن تحللها، وهذا تهدف إلى معرفة ترقية نتيجة التعليم عند الطالبات بعد استخدام كتاب المطالعة الحديثة في تعليم اللغة العربية. البيانات المحلولة هي:

1- نتيجة الاختبار

هذا التحليل يهدف إلى معرفة التكامل في عملية التعليم والتعلم باستخدام كتاب "المطالعة الحديثة".

ولتعيين النسبة المئوية لدرجات الاختبار عند الطالبات فتستخدم الباحثة الرمز

الآتي:

$$M_x = \frac{\sum FX}{N}$$

M_x = الدرجة المعدلة

$\sum FX$ = التواتر جميع النتائج

N = كثرة البيانات

وبالاعتماد على رأي أناس سوديچونو (Anas Sudijono) في كتابه (Pengantar

(Evaluasi Pendidikan) تدل على النتائج تنقسم إلى خمس طبقات كما يلي:¹²

جيد جدا : 80 - 100 (ناجح)

جيد : 66 - 79 (ناجح)

مقبول : 56 - 65 (غير ناجح)

ناقص : 46 - 55 (غير ناجح)

فشل : 0 - 45 (غير ناجح)

2- نشاط الطالبات

بيانات نشاط الطالبات تدرك الباحثة من الملاحظة التي تكتب حين اجراءات

تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب المطالعة الحديثة.

ومن هذه البيانات فالمدرسة تعرف ما الذي فعل الطالبات عند التعلم، هل هم

يستمعون إلى شرح المدرسة عند شرح المادة، هل هم يسألون ما الذي لم يفهموا

عن المادة حين التعلم، هل يتناقشون بينهم حين التعلم، وغير ذلك.

¹²Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2000), hal.35.

3- نشاط المعلمة

المعلمة تعرف بيانات نشاطها من الملاحظة التي تعطي إلى الناظر الذي تلاحظ

أنشطة المعلمة عند اجراءات تعليم اللغة العربية.

ومن هذه البيانات فالمدرسة تعرف هل هي تشرح المادة بشرح واضح، هل هي

تقسم الفرقة عند التعليم، وهل هي تلاحظ نشاط فرقة الطالبات، وهل المعلمة

تقوم التقويم في أخير اللقاء، وغير ذلك.

4- استجابة الطالبات

بيانات استجابة الطالبات تدرك من استبانة التي تعرض لجميع الطالبات بعد

عملية التعليم التعلم. وتهدف هذه البيانات لمعرفة كيف استجابة الطالبات على

تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب المطالعة الحديثة.

الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات

قبل ما عرضت الباحثة المعلومات والبيانات من قبل البحث فتقدم الباحثة أحوال المعهد من نشأتها حتى إلى سنة قامت بها الباحثة بحثا إجرائيا في هذا المعهد.

1- صورة عامة عن حقل البحث

إنّ معهد دار العلوم العصري بند آتشيه من المعاهد الإسلامية ومديره مروان هاشم، الماجستير. وتدعّمه حالا مؤسسة لبناء نهضة الأمة الإسلامية (YPUI) Yayasan Pembangunan Umat Islam مثل بناء الوسائل التعليمية والمباني وغيرها مما يؤدي إلى جودة التعليم والتعلم. وعدد الطالبات في هذا المعهد سنة 2017م /2016م 900 طالبا.

أسّس هذا المعهد سنة 1990م والموافق في التاريخ 1 يونيو 2017م عنده 27 سنة. وهو تحت رعاية مؤسسة نهوض الأمة الإسلامية، لديه واسعة النطاق حوالي ± 938 ، 38 مترا مربع (m²) بالعنوان "شياه كوالا" قرية "كورمات" يقع على أرض

المنطقة "كوتا آلام" بندا آتشيه. ويقع هذا المعهد في المنطقة الاستراتيجية وهي في
وسط مدينة بندا آتشيه. وتندرج تحته ثلاث مدارس وهي المدرسة الثانوية الإسلامية،
والمدرسة الإعدادية الطبيعية والمدرسة العالية الإسلامية.

وأما رؤية التربية في هذا المعهد فهي:

1- بناء الإنسان الكامل المزود بالعلوم والتخلق بالأخلاق الكريمة، وتطبيق العلوم

في الحياة اليومية لتنمية المجتمع المدني.

2- بناء الأجيال الأذكياء ونشاطهم ليهتموا بأمور الدولة والدين.

3- بناء المسلمين المتقين لله والسيطرة على العلوم الحديثة والتكنولوجيا.¹

فأنشطة المعهد كالمعاهد الإسلامية الأخرى تركز على تنمية قدرة الطالبات

على العلوم الدينية مساهمة بالعلوم الحديثة والأنشطة اليومية في اللغة هي ممارسة اللغة

الإنجليزية واللغة العربية والمحاضرة والكشاف وغيرها من أنشطة الطالبات عامة.

في إجراء التعليم والتعلم فقد أعد المعهد بعض الوسائل التي تفي حاجات

الطالبات، والوسائل كما يلي:

1- مساكن الطالبات

يسكن الطالبات فيه ويسمح لهم الرجوع إلى بيوتهم في أوقات معينة. ويربهم

مدرس المعهد ويفتش أعمالهم اليومية حول المعهد. ويمارسون اللغة العربية فيه مع

أصدقائهم.

¹ Selayang Pandang Tentang Pesantren Darul Ulum (Brosur)

2- المسجد

يصلى الطالبات في المسجد والعبادات الأخرى كقراءة القرآن وحفظها وغيرها من الأنشطة الإسلامية.

3- المكتبة

يطالع الطالبات الكتب الدراسية فيها لمعاوضة علومهم التي وجدوها في الفصول الدراسية وتطويرها.

4- معمل الكمبيوتر

يجهز المعهد المعمل الكمبيوترى ليستخدمها الطالبات ويتعلمون بها حتى يفهموا استعمالها وإدارتها جيدا.

5- الدكان

يتسوق الطالبات في الدكان مما يحتاجون إليه من الحاجات اليومية والطعام والشراب وغيرها.

6- مصرف الوديعة للطالبات

وعلى الطالبات أن يدخروا نقودهم فيه، وهذا لتنظيم تصرف ماليتهن. وأما الوسائل الأخرى التي أعدها المعهد فهي المطبخ العام والجمعية التعاونية وملعب الرياضة.

وأما رؤساء المعهد الذين رأسوه من سنة 1990م إلى الآن فكما يلي:

(1) الدكتور أندوس محي الدين يوسف، رحمه الله تعالى (سنة 1990م - 1993م)

(2) الدكتور أندوس محمد عيسى على رحمه الله تعالى. (سنة 1993م - 2001م)

(3) الدكتور أندوس غزالي عمر. (2001م - 2006م)

(4) أمير خالص، الماجستير. (2006م - 2008م)

(5) ابن رشد، س.أ.ج. (2008م - 2009م)

(6) مروان هاشم، س. ه. إ. (2009م - الآن)

والمعلم في هذا المعهد 81 مدرسا، وأما معلمي مادة كتاب المطالعة الحديثة فهم في هذا المعهد خمس معلما، وهم متخرجون من جامعة الرانيري، في جامعة الأزهار بمصر وكذلك أكاديمي كفيروتان. وهذا كما يتضح في الجدول الآتي²

الجدول 1-4

عدد المعلم والموظف بمعهد دار العلوم العصري بندا آتشييه

الرقم	نوع المعلم	المجموع	نسبة المئوية
1	المعلم الباقي	46	64,78%
2	المعلم غير باق	20	28,16%
3	الإدارية	5	7,04%
	المجموع	71	100%

²المقابلة الشخصية مع رئيس التعليم بمعهد دار العلوم في تاريخ 6 يونيو 2017 م.

الجدول 2-4

معلموا كتاب المطالعة الحديثة

رقم	الفصل	اسم المعلم
1	الفصل الأول (أ)	توتيا رحمي
2	الفصل الأول (ب)	درسكا أغوستنا
3	الفصل الأول (ج)	درماوان ابن سرجاني
4	الفصل الأول (د)	جوليا عاشوراء
5	الفصل الأول (هـ)	غزمي أغوستيار
المجموع		5 معلمات

وعدد الطالبات في هذه المدرسة كلهم يبلغ إلى 927 شخصا وعدد المعلمين

يبلغ إلى 81 شخصا وعدد معلمي كتاب المطالعة الحديثة في مرحلة المتوسطة في

الفصل الأول كلهم 5 أشخاص وهم كما يلي :

الجدول 3-4

عدد الطالبات للمرحلة المتوسطة بمعهد دار العلوم العصري

رقم	الفصل	عدد الطالبات
1.	الفصل الأول (أ)	27
2.	الفصل الأول (ب)	35
3.	الفصل الأول (ج)	32
4.	الفصل الأول (د)	35
5.	الفصل الأول (هـ)	29
المجموع		158 طالبا

ومن الجدول السابق فعرفت الباحثة أنّ فيها فصول كثيرة ومعلمون كثيرون

لتسهيل الطالبات في إجراء التعليم والتعلم وترقيتهم على المهارات اللغوية. ومن إجراء

التعليم والتعلم والوسائل التعليمية في هذا المعهد مناسب مع معيار الجراحية الراشخة،

هذه الظواهر نستطيع أن نلاحظها من الناحية عدد المعلم وعدد الطالبات والوسائل

التعليمية المتابعة.

ب- إجراءات البحث في الدور الأول

وتجري الباحثة عن هذا البحث في معهد دار العلوم في الصف الأول- ب.

وتبدأ هذا البحث في التاريخ 12 فبراير 2017م، وقامت الباحثة بملاحظة مباشرة عند تلاحظ ظواهر وتشاور مع معلم المطالعة عن الأحوال الطالبات المبحوثات في هذا معهد فتجد الباحث مشكلة وحل المشكلة فيه. ثم استعددت الباحثة عن الأدوات البحث منها ورقة الملاحظة واختبار قبلي واختبار بعدي واستجابة.

تتناول هذا الفصل من نتيجة البحث حول محاولة لترقية قدرة الطالبات على اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة باستخدام كتاب المطالعة الحديثة في مراحل التخطيط والتنفيذ والتقييم. وفي تمهيد هذه الدراسة قامت الباحثة باختبارات القبلي لتحقيق كفاءة الطالبات قبل تنفيذ البحث. وهذه الاختبارات تتكون من الأسئلة وفقا للقراءة ونشأتها الباحثة في نهاية تعليم القراءة بطريقة استخدمتها المعلمة. لذلك في هذه الملاحظة تلاحظ الباحثة علمية التعليم مباشرة قبل إجراء البحث.

الجدول 4-4

التوقيت الدراسي

إلقاء	يوم	تاريخ	ساعة
الاختبار القبلي	الأربعة	12- فبراير - 2017	15:10 - 14:30
الدور الأول	الاثنين	20- فبراير - 2017	15:10 - 14:30
الدور الثاني	الأربعة	10 - مارس - 2017	15:10 - 14:30
الاختبار البعدي	الاثنين	1 - أبريل - 2017	15:10 - 14:30

ونتيجة تعلم الطالبات في اختبارات القبليية يمكن رسمها في الجدول الآتي:

الجدول 4-5

نتيجة تعلم الطالبات في اختبارات القبليية

رقم	أسماء الطالبات	التقدير	التقرير
1	الطالبة 1	60	ناجح
2	الطالبة 2	50	غير ناجح
3	الطالبة 3	40	غير ناجح
4	الطالبة 4	60	ناجح

ناجح	60	الطالبة 5	5
غير ناجح	40	الطالبة 6	6
غير ناجح	40	الطالبة 7	7
ناجح	60	الطالبة 8	8
ناجح	70	الطالبة 9	9
غير ناجح	50	الطالبة 10	10
ناجح	70	الطالبة 11	11
غير ناجح	50	الطالبة 12	12
ناجح	70	الطالبة 13	13
ناجح	60	الطالبة 14	14
ناجح	70	الطالبة 15	15
ناجح	60	الطالبة 16	16
ناجح	60	الطالبة 17	17
ناجح	70	الطالبة 18	18
ناجح	80	الطالبة 19	19
ناجح	60	الطالبة 20	20
ناجح	70	الطالبة 21	21
ناجح	70	الطالبة 22	22

غير ناجح	50	الطالبة 23	23
غير ناجح	50	الطالبة 24	24
ناجح	70	الطالبة 25	25
ناجح	60	الطالبة 26	26
ناجح	60	الطالبة 27	27
ناجح	70	الطالبة 28	28
ناجح	70	الطالبة 29	29

لتحقيق نتيجة تعلم الطالبات في القراءة ناجحا أم فاشلا فاستعملت المعلمة رمز

الدرجة المعدلة، وقبله صنفت الباحثة نتيجة تعلم الطالبات إلى الجدول الآتي:

الجدول 4-6

نتيجة الطالبات في الاختبارات القبلية

رقم	درجات الاختبار (x)	درجات التكرار (f)	FX
1	40	3	120
2	50	5	250
3	60	10	600
4	70	11	770

$\sum FX = 1740$	$N = 29$	المجموع
------------------	----------	---------

$$M_x = \frac{\sum FX}{N}$$

$$M_x = \frac{1740}{29}$$

$$M_x = 60$$

يتضح من هذا الجدول نتيجة لاختبارات القبليّة أن كفاءة الطالبات في مهارة القراءة ضعيفة. تعرف الباحثة من نتيجة الدرجة المعدلة وهي 60، وهذا بتقدير مقبول في درجة (غير ناجح) معتمد على رأي أناس سوديچونو (Anas Sudijono). ومن هذه الملاحظة أيضا وجدت أن استجابة الطالبات ودوافعهم وحماسهم وانفعالهم وسرورهم في عملية التعليم ضعيفة.

ولذلك من نتائج الملاحظة وتحليل نتيجة التعليم من الاختبارات القبليّة نشأت الباحثة لترقية مهارة القراءة باستخدام كتاب المطالعة الحديثة إلى 29 طالبة في الصف الأول -ب في معهد دار العلوم العصري.

للنظر إلى عملية التعليم في هذا البحث، فتقوم المعلمة في هذا البحث هي كاتبة نفسها، وتساعد ملاحظتها يعني المعلمة في المادة اللغة العربية، أستاذة توتيا

رحمي كمعلمة المطالعة، فقامت على ملاحظة مباشرة في المعهد، للوضوح كما في

البيان الآتي :

أ- الدور الأول (1)

اللقاء الأول

الأنشطة في الدور الأول تشمل على التخطيط، والإجراءات، والملاحظة

والإنعكاس، ولكل الأنشطة ستبينها في الجدوال الآتي :

1- مرحلة التخطيط

أعدت الباحثة من عدة الأمور، ومنها :

- خطة التعليم
- ورقة عملية الطالبات
- الوسائل
- قائمة الإختبار لكل اللقاء
- ورقة الملاحظة لقدرة المعلم في عملية التعليم، ورقة الملاحظة للطالبات
- وورقة الإستبانة.

2- مرحلة التطبيق

تطبيق عملية التعلم الأول تقوم الباحثة في يوم الأربعاء، 12 فبراير 2017م، وأما مادة التعليم يعني طرق السير، وأما أنشطة التعليمية تنقسم إلى ثلاثة مراحل، يعني الأنشطة الأول، والأنشطة الطالبات، والأنشطة الآخر.

في الأنشطة الأول، تقوم المعلمة بتبليغ أهداف التعليمية وتوضيح عن طريقة التدريس المستعملة. تعطى الدوافع للإكتشاف عن المشكلة في الموضوع. في هذه الأنشطة دخلت الباحثة الفصل بإلقاء السلام وقراءة الدعاء، يليها تقرأ المدرسة كشف الحضور، تعلق المدرسة المادة بخبرة الطالبات، يليها تشرح المعلمة المادة وتهدف أهداف التعليم، ثم تشجع المعلمة الطالبات.

وبالتالي يرجو المعلمة من الطالبات بالتأمل أن يهتمن بالنص عن طرق السير والجملة العربية التي يحتوي عن الموضوع طرق السير، وتأمّر المعلمة الطالبات بأن يسمعن اللفظ من قراءة النص في الموضوع طرق السير، والطالبات يقلدن قراءة المعلمة

ثم تقوم المعلمة والطالبات بإعطاء السؤال، يعني الطالبات يقمن بالتسئيل في الموضوع طرق السير مما لم يفهمن بإشراف المعلمة. ثم تقوم بأنشطة التجريب، يعني الطالبات يجربن أن يكتشف بالمعاني من مفردات المسموعة من المعلمة، ثم يجربن أن يأتي بالكلمات الجديدة تعبرها المعلمة، ويجربن الطالبات بالكلمات الصغيرة مع المفردات بالتركيب التي قد تعلمنها.

وبالتالي تقوم المدرسة بعملية التفكير، فتقوم المعلمة بدعي الطالبات للمناقشة عن المادة بالموضوع طرق السير بإشراف ورقة عملية للطلبة وإشراف عملية التعليم. ثم تقوم بعملية التعبير، فتقوم المعلمة بنياب أحد أعضاء المجموعة للتعبير أمام الفصل حاصل المناقشة في ورقة عملية للطلبة. وتقوم الباحثة بالتقويم حاصل أعمالهم .

وبأنشطة الآخر، تقوم المعلمة بتلخيص حاصل التعليمية، وتقوم المعلمة بإعطاء الأسئلة للتجريب عن المؤشر لفهم الطالبات (التقويم)، وبالتالي تقوم المعلمة بالإنعكاس المكتوبة على عملية التعليم، وتحليل الإنعكاس فتقوم المعلمة بإعطاء الواجبة المنزلية إن احتياج. وتقوم المعلمة بإعطاء النصيحة القصيرة عن المادة المتعلمة للقاء الآتي، ثم تقوم المعلمة بأن تأمرهن لتكرير الدرس في منزلهم.

3-مرحلة الملاحظة

مرحلة الملاحظة تشمل على أنشطة المعلمة والطالبات في إجراء عملية التعليم

والتعلم. وأما حاصل الملاحظة كما يلي :

تحسب الباحثة البيانات من أنشطة المدرسة والطالبات عند إجراء عملية التعليم

والتعلم بإستعمال القانون :

$$P = \frac{R}{T} \times 100\%$$

البيان : P : النسبة المئوية

R : مجموعة القيمة الحسولة عليها

T : النتيجة الكاملة

معيار مستوى أنشطة المدرس والطالبات عند إجراء عملية التعليم والتعلم إلى

خمسة أحوال :

80 - أعلى = جيّد جدًا

79 - 66 = جيّد

65 - 56 = مقبول

55 - 46 = ناقص

45 – أدنى = فاشل³

فنتيجة أنشطة المدرس والطالبات كما في الجدول الآتي :

الجدول 4-7

نتائج أنشطة المعلم في التعليم

رقم	الناحية الملحوظة	نتائج اللقاء الأول				نتائج اللقاء الثاني			
		1	2	3	4	1	2	3	4
1	القدرة على إعداد أول التعليم وتنظيم الفصل		✓					✓	
2	القدرة على التعبير عن مجموعة من المواد الدراسية وأهدافها وأنشطة الطالبات وتشجيعهم في التعليم			✓					✓
3	القدرة على تنظيم الأوقات في عملية التعليم والتعلم				✓				✓
4	القدرة على السؤال والجواب في مادة التعليم				✓				✓
5	القدرة على ربط المادة الحالية بخبرة الطالبات وبالمادة السابقة.			✓				✓	
6	القدرة على إرشاد الطالبات في سيطرة المفردات وذكرها عن الموضوع طرق				✓				✓

³ Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2013), hal. 35

							السير.	
✓				✓			القدرة على السؤال والجواب في مادة التعليم التي سيناقشها	7
	✓			✓			القدرة على استجابة أسئلة الطالبات وتوجيهها على الجواب	8
	✓			✓			القدرة على تطبيق الطريقة واستراتيجية والتقنيك في تعليم اللغة العربية	9
✓				✓			القدرة على تطبيق الوسيلة التعليمية	10
✓				✓			القدرة على أن تؤهل خطة التعليم و تصميم خطة التعليم المكتوبة .	11
	✓			✓			القدرة على التبصر في المواد التعليمية لتوفير التغذية الراجعة ونواتج عملية التعليم	12
✓				✓			القدرة على فعالية الطالبات في المجموعة التعليم	13
	✓			✓			القدرة على فعالية الطالبات أثناء المجموعة المناقشة	14
	✓			✓			القدرة على إعطاء النتيجة الطالبات من ناحية المعرفي، المهاري والوجداني	15
✓				✓			القدرة على التكلم الرسمية باللغة العربية	1

								أثناء عملية التعلم	6
	✓					✓		القدرة على توجيه الطالبات الى تخلص المادة	1 7
	✓			✓				القدرة على إعطاء الملاحظات الذاتية	1 8
✓					✓			القدرة على التقويم	1 9
67				63				المجموع	

نظرا إلى الجدول السابق وجدنا البيانات الآتية:

نتائج اللقاء الأول

R: مجموعة القيمة الحاصلة عليها : 63

T: النتيجة الكاملة : 76

$$\%100Xp\frac{R}{T} =$$

$$\%100Xp\frac{63}{76} =$$

$$82,89 = P$$

نتائج اللقاء الثاني

R: مجموعة القيمة الحاصلة عليها : 67

T: النتيجة الكاملة : 76

$$\%100Xp\frac{63}{76} =$$

15,88 =p

الجدول 4-8

نتائج أنشطة الطالبات في التعلم

رقم	الناحية الملحوظة	نتائج اللقاء الأول				نتائج اللقاء الثاني			
		1	2	3	4	1	2	3	4
1	القدرة على طاعة إلى أمور والنظام التعلم		✓					✓	
2	القدرة على ملاحظة التعليم			✓					✓
3	القدرة على قراءة النص فصيحاً			✓				✓	
4	القدرة على نطق المفردات والكلمات عن موضوع طرق السير			✓					✓
5	القدرة على تعبير الأفكار المفهوم عن موضوع طرق السير				✓			✓	
6	القدرة على تجاوب المادة المشروحة.				✓			✓	

✓					✓		7	القدرة على مناقشة في المجموعة عن المادة المدروسة
	✓				✓		8	القدرة على فهم المادة المدروسة
✓				✓			9	القدرة على اصناع الكلمة الجديدة وإيضاح المفردات المدروسة
	✓				✓		10	القدرة على التواصل مع المدرس والطلاب
	✓			✓			11	القدرة على التعاون في المجموعة
	✓			✓			12	القدرة على اتصال النشاطي أثناء المجموعة
✓					✓		13	القدرة على عمليات الواجبة في المجموعة
✓					✓		14	القدرة على التحصيل المناقشة في المجموعة الأخرى
✓				✓			15	القدرة على عملية ورقة التمرينات
✓					✓		16	القدرة على تلخيص المادة في آخر التعلم
56				52				المجموع

نظرا إلى الجدول السابق وجدنا البيانات الآتية:

نتائج اللقاء الأول

R: مجموعة القيمة الحصول عليها : 52

T: النتيجة الكاملة : 64

$$\%100Xp\frac{R}{T} =$$

$$\%100Xp\frac{52}{64} =$$

$$25,81 = P$$

نتائج اللقاء الثاني

R: مجموعة القيمة الحسولة عليها : 56

T: النتيجة الكاملة : 64

$$\%100Xp\frac{R}{T} =$$

$$\%100Xp\frac{56}{64} =$$

$$5,87 = P$$

تقويم نتيجة تعليم الطالبات

بعد نهاية عملية التعليم فحصلت الباحثة الاختبارات وتحليل نتائجها المناسبة

بمعايير التقويم. ونتيجة تعليم الطالبات في اللقاء الأول يمكن رسمها في الجدول التالي:

الجدول 4-9

نتيجة تقويم الطالبات في اللقاء الأول

رقم	أسماء التلاميذ	التقدير	التقرير
1	الطالبة 1	80	ناجح
2	الطالبة 2	70	ناجح
3	الطالبة 3	80	ناجح
4	الطالبة 4	70	ناجح

غير ناجح	60	الطالبة 5	5
غير ناجح	40	الطالبة 6	6
غير ناجح	40	الطالبة 7	7
غير ناجح	60	الطالبة 8	8
ناجح	70	الطالبة 9	9
غير ناجح	50	الطالبة 10	10
ناجح	70	الطالبة 11	11
غير ناجح	50	الطالبة 12	12
غير ناجح	60	الطالبة 13	13
غير ناجح	60	الطالبة 14	14
ناجح	70	الطالبة 15	15
غير ناجح	60	الطالبة 16	16
غير ناجح	60	الطالبة 17	17
ناجح	70	الطالبة 18	18
ناجح	80	الطالبة 19	19
غير ناجح	60	الطالبة 20	20
ناجح	80	الطالبة 21	21
ناجح	80	الطالبة 22	22

غير ناجح	50	الطالبة 23	23
غير ناجح	50	الطالبة 24	24
ناجح	70	الطالبة 25	25
ناجح	80	الطالبة 26	26
غير ناجح	60	الطالبة 27	27
ناجح	70	الطالبة 28	28
ناجح	70	الطالبة 29	29

لتحقيق نتيجة تعلم الطالبات في القراءة ناجحا أم فاشلا فاستعملت المعلمة رمز

الدرجة المعدلة، وقبله صنفت الباحثة نتيجة تعلم الطالبات إلى الجدول الآتي:

الجدول 4-10

نتيجة الطالبات في الاختبارات

رقم	درجات الاختبار (x)	درجات التكرار (f)	FX
1	40	2	80
2	50	4	200
3	60	8	480
4	70	9	630

480	6	80	5
$\sum FX = 1870$	$N = 29$	المجموع	

وللبحث عن درجة المعدلة من درجة الاختبار في الجدول السابق، استخدمت

الباحثة رمز المعدلة التالي :

$$M_x = \frac{\sum FX}{N}$$

$$N$$

$$M_x = \frac{1870}{29}$$

$$29$$

$$M_x = 64,48$$

من تلك النتيجة يتضح أن كفاءة الطالبات على مهارة القراءة في الدرجة

المعدل 64,48 بتقدير مقبول في درجة (غير ناجح). فنتحتاج إلى البحث في الدور

الثاني

4- مرحلة الإنعكاس

إنعكاس الدور الأول

المشكلة	التصحيح
- أن الطالبات لم يستطعن أن يقرأن المفردات فصيحاً	- تقرأ المعلمة المفردات بتقليد الطالبات

الدور الثاني

اللقاء الثاني في يوم الأربعاء، 22 من فبراير 2017م

1- خطة التخطيط

تبدأ المعلمة بتحية السلام وتستقبل الطالبات منها بحسن الاستقبال ثم تسأل المعلمة عن أحوال الطالبات وتحدها بكشف الغياب. ثم تعرض المعلمة الأهداف التعليمية وعرض موضوع القراءة (طرق السير)، وفي هذا اللقاء يتعلم الطالبات عن معاني الكلمة في نص المقروء، ثم كتبتها المعلمة على السبورة وتليها بشرح أفكارها. بملاحظة الصورة في كتاب المطالعة الحديثة وتربطها بمواد التعليم الماضية. ثم توجيه الأسئلة عنها على الطالبات وتجري المعلمة هذه الأنشطة بحسن الإجراءي.

2- خطة الإجراءات

في مرحلة أثناء القراءة تبدأ المعلمة في قراءة نصوص عن طرق السير ونطق بها مهلاً فمهلاً وبذكر معاني الكلمات التي توجد في نص المقروء وتدرّيات الطالبات في نطق الكلمة الجديدة ثم يكررها معظم الطالبات الكلمات تكررًا شفهيًا بحسن النطق. وبعدها تقدم الأسئلة إلى الطالبات وفقاً للنص المقروء في كتاب المطالعة الحديثة باستخدام أدوات الإستفهام منها:

- ما معنى الطائر؟

- ما معنى القطار؟

- هل يسير الإنسان بجناحية؟
وفي نهاية عملية التعليم قام الطالبات بالاختبارات.

الجدول 4-11

نتائج أنشطة المعلم في التعلم

رقم	الناحية الملحوظة	نتائج اللقاء الثاني			
		1	2	3	4
1	القدرة على إعداد أوّل التعليم وتنظيم الفصل			✓	
2	القدرة على التعبير عن مجموعة من المواد الدراسية وأهدافها وأنشطة الطالبات وتشجيعهم في التعليم				✓

✓				القدرة على تنظيم الأوقات في عملية التعليم والتعلم	3
✓				القدرة على السؤال والجواب في مادة التعليم	4
	✓			القدرة على ربط المادّة الحالية بخبرة الطالبات وبالمادّة السابقة.	5
✓				القدرة على إرشاد الطالبات في سيطرة المفردات وذكرها عن الموضوع طرق السير.	6
✓				القدرة على السؤال والجواب في مادة التعليم التي سيناقشها	7
	✓			القدرة على استجابة أسئلة الطالبات وتوجيهها على الجواب	8
	✓			القدرة على تطبيق الطريقة واستراتيجية والتقنيك في تعليم اللغة العربية	9
✓				القدرة على تطبيق الوسيلة التعليمية	1 0
✓				القدرة على أن تؤهل خطة التعليم وتصميم خطة التعليم المكتوبة	1 1
	✓			القدرة على التبصّر في المواد التعليمية لتوفير التغذية الراجعة ونتائج عملية التعليم	1

					2
✓				القدرة على فعالية الطالبات في المجموعة التعليم	1 3
	✓			القدرة على فعالية الطالبات أثناء المجموعة المناقشة	1 4
	✓			القدرة على إعطاء النتيجة الطالبات من ناحية المعرفي، المهاري والوجداني	1 5
✓				القدرة على التكلم الرسمية باللغة العربية أثناء عملية التعلم	1 6
	✓			القدرة على توجيه الطالبات الى تخلص المادة	1 7
	✓			القدرة على إعطاء الملاحظات الذاتية	1 8

✓				القدرة على التقويم	1 9
76				المجموع	

نتائج اللقاء الثاني

R: مجموعة القيمة الحاصلة عليها : 67

T: النتيجة الكاملة : 76

$$p = \frac{67}{76} \times 100\% = 88,15\%$$

الجدول 4-12

نتائج أنشطة الطالبات في تعلم

نتائج اللقاء الثاني				الناحية الملحوظة	رقم
4	3	2	1		
	✓			القدرة على طاعة إلى أمور والنظام التعلم	1
✓				القدرة على ملاحظة التعليم	2
	✓			القدرة على قراءة النص فصيحا	3

✓				القدرة على نطق المفردات والكلمات عن موضوع طرق السير	4
	✓			القدرة على تعبير الأفكار المفهوم عن موضوع طرق السير	5
	✓			القدرة على تجاوب المادة المشروحة.	6
✓				القدرة على مناقشة في المجموعة عن المادة المدروسة	7
	✓			القدرة على فهم المادة المدروسة	8
✓				القدرة على اصناع الكلمة الجديدة وإيضاح المفردات المدروسة	9
	✓			القدرة على التواصل مع المدرس والطلاب	10
	✓			القدرة على التعاون في المجموعة	11
	✓			القدرة على اتصال النشاطي أثناء المجموعة	12
✓				القدرة على عمليات الواجبة في المجموعة	13
✓				القدرة على التحصيل المناقشة في المجموعة الأخرى	14

✓				القدرة على عملية ورقة التمرينات	15
✓				القدرة على تلخيص المادة في آخر التعلم	16
56				المجموع	

- نتائج اللقاء الثاني

- R: مجموعة القيمة الحسولة عليها: 56

- T: النتيجة الكاملة: 64

$$p = \frac{56}{64} \times 100\%$$

$$p = 87,5\%$$

الجدول 4-13

نتيجة تقوم الطالبات في اللقاء الثاني

رقم	أسماء الطالبات	التقدير	التقرير
1	الطالبة 1	60	ناجح
2	الطالبة 2	70	ناجح
3	الطالبة 3	70	ناجح
4	الطالبة 4	60	ناجح
5	الطالبة 5	70	ناجح

ناجح	60	الطالبة 6	6
غير ناجح	50	الطالبة 7	7
ناجح	70	الطالبة 8	8
ناجح	70	الطالبة 9	9
ناجح	60	الطالبة 10	10
ناجح	60	الطالبة 11	11
ناجح	60	الطالبة 12	12
ناجح	70	الطالبة 13	13
ناجح	80	الطالبة 14	14
ناجح	80	الطالبة 15	15
ناجح	70	الطالبة 16	16
ناجح	70	الطالبة 17	17
ناجح	80	الطالبة 18	18
ناجح	70	الطالبة 19	19
ناجح	60	الطالبة 20	20
ناجح	80	الطالبة 21	21
ناجح	70	الطالبة 22	22
ناجح	70	الطالبة 23	23
ناجح	60	الطالبة 24	24

25	الطالبة 25	80	ناجح
26	الطالبة 26	80	ناجح
27	الطالبة 27	70	ناجح
28	الطالبة 28	70	ناجح
29	الطالبة 29	80	ناجح

لتحقيق نتيجة تعلم الطالبات في القراءة ناجحا أم فاشلا فاستعملت المعلمة رمز

الدرجة المعدلة، وقبله صنفت الباحثة نتيجة تعلم الطالبات إلى الجدول الآتي:

الجدول 4-14

نتيجة الطالبات في الاختبارات

رقم	درجات الاختبار (x)	درجات التكرار (f)	FX
1	40	2	80
2	50	4	200
3	60	6	360
4	70	11	770
5	80	6	480
المجموع		$N= 29$	$\sum FX=1890$

وللبحث عن درجة المعدلة من درجة الاختبار في الجدول السابق، استخدمت

الباحثة رمز المعدلة التالي :

$$M_x = \frac{\sum FX}{N}$$

$$M_x = \frac{1890}{29}$$

$$M_x = 65,1$$

من تلك النتيجة يتضح أن كفاءة الطالبات على مهارة القراءة في الدرجة

المعدلة 65,1 بتقدير مقبول في درجة (ناجح). وجميع كفاءة الطالبات ترتفع إذا قرن

بنتيجة تعليم الطالبات من اللقاء الأول.

3- مرحلة الإنعكاس

إنعكاس الدور الثاني

تُعطي المعلمة الفهم عن المفردات للطلبة	- أن الطالبات لم يفهمن عن المفردات
--	------------------------------------

د- بيانات عن استجابة الطالبات

تقويم اتجاهات الدارسين

تتركز الملاحظة في أنواع الاتجهات وهي: (أ) الحماسة التي تشمل فيها رغبة في تعريف ما تلقي المعلمة وسرعة في قيام الواجبات ومحاولة في قيامها بالوقت المعين وشدة الإهتمام بها وسرعة الاستجابة عنها. (ب) السرورة التي تشمل فيها الفرحة والسعادة في قيام الواجبات عليهم. و(جـ) الإبداعية التي تشمل في مباشرة إلى تشكيل الوسائل لفهم معاني المفردات فهما صحيحا وتوجيه الأسئلة حين يوجه المشكلة.

تحليل بيانات استجابة الطالبات

النتائج في تحليل استجابة الطالبات باستخدام كتاب المطالعة الحديثة وتطبيقه في تدريس اللغة العربية فيعتمد الباحث على القانون⁴ :

$$P = \frac{f}{N} \times 100\%$$

البيان :

P : النسبة المئوية

f : الترددات

⁴ Anas Sudijono, *Pengantar...*, hal. 43.

N : مجموعة الطالبات

الجدول 4-15

نتيجة استجابة الطالبات

النسبة المئوية (%)					التردد (F)	
م	م	م	م	م	م	م
-	-	44,82	55,17	-	-	-
-	-	62,06	37,93	-	-	-
-	-	68,96	31,03	-	-	-
-	-	55,17	44,82	-	-	-
-	-	72,41	27,58	-	-	-
-	-	303,42	196,53	-	-	-
-	-	60,684	39,306	-	-	-

		البيانات	رقم
م	م ب		
13	16	كتاب المطالعة الحديثة تسهلي في تعلم اللغة العربية	1.
18	11	تعليم المطالعة بكتاب المطالعة الحديثة ترفي قدرتي على التواصل باللغة العربية	2.
20	9	كنت نشيطا جدا في تعلم المطالعة باستخدام كتاب المطالعة الحديثة	3.
16	13	كنت رغبيا جدا في تعلم المطالعة باستخدام كتاب المطالعة الحديثة	4.
21	8	استخدام كتاب المطالعة الحديثة في تعلم اللغة العربية غير سائم	5.
88	75	المجموع	
17,6	11,4	درجة المعدلة	

الملاحظة :

م ب : موافق بشدة (إيجابيا).

م : موافق (إيجابيا).

غ م : غير موافق (سلبيا).

غ م ب : غير موافق بشدة (سلبيا).

ومن الجدول السابق فعرفنا أن 29 طالبة التي درسوا في تعلم المطالعة

باستخدام كتاب المطالعة الحديثة وتطبيقه في تدريس اللغة العربية في الفصل الأول

لقسم اللغة الأجنبية فترددات استجابتهم كما يلي :

1- موافق بشدة بقيمة 39,306% (إيجابية)

2- موافق بقيمة 60,684% (إيجابية)

3- غير موافق بقيمة 0%

4- غير موافق بشدة بقيمة 0%

نظرا إلى البيانات السابقة، أن استخدام كتاب المطالعة الحديثة لترقية مهارة القراءة يجد

استجابة إيجابية وأكثر منهم يوافقون بها.

الفصل الخامس

الخاتمة

قد بحثت الباحثة في الفصول السابقة عن كتاب المطالعة الحديثة وتطبيقه في تعليم اللغة العربية في معهد دار العلوم العصري، حصلت عليها الباحثة النتائج من هذا البحث كما يلي:

أ- نتائج البحث

كان تطبيق كتاب المطالعة الحديثة يرقى على تكميل في عملية التعليم والتعلم. ومن نتائجها :

- 1- إن أنشطة وتنظيم المعلمة في عملية تعليم القراءة باستخدام كتاب المطالعة الحديثة هي بعرض الأهداف التي يستهدفها الطالبات وتربطها بالمواد التعليمية الماضية وتشرح المواد التعليمية بشرح واضح. وتقديم الأسئلة إلى الطالبات عما يتعلق بالموضوع.

2- كانت أنشطة الطالبات في عملية تعليم القراءة باستخدام كتاب المطالعة الحديثة

بأن يسمعن في شرح المعلمة على المواد التعليمية، ويتناقشن بينهن في الفرقة عن

المواد التعليمية، ويسألن إلى المعلمة ما لم يفهمن عنها.

3- كانت استجابة الطالبات باستخدام كتاب المطالعة الحديثة على تعليم القراءة بعد

عملية التعليم هي أنهن في شدة الموافقة على تعليم القراءة بهذا الكتاب لأنه

يسهلهم في تعلم مادة القراءة، وهن يوافقن بأن استعمال هذا الكتاب لتعليم القراءة يرقى قدرتهن على سيطرة مهارة القراءة، ثم هن يوافقن على أن هذا الكتاب يجعلهن مجتهدات في تعليم القراءة، وهن في شدة الموافقة على أن استخدام هذا الكتاب في تعليم القراءة يسبب على سرورهن ولا يملن إلى السأم.

4- نتيجة تعلم الطالبات في الدور الأول بعد عملية تعليم القراءة باستخدام كتاب المطالعة الحديثة لم يكنّ ناجحات، بأن نتيجة الدرجة المعدلة 64،48 في اللقاء الأول و65،1 في اللقاء الثاني. ثم في الدور الثاني يكنّ ناجحات بأن نتيجة الدرجة المعدلة 79،3 في اللقاء الأول و81،03 في اللقاء الثاني.

ب- الاقتراحات

وفي نهاية البحث تقترح الباحثة بعض التوصيات الآتية:

- 1- ينبغي للمدرس أن يطبق كتابة مناسبة ومريحة في تعليم اللغة العربية نحو مهارة القراءة لأن لها آثارا كبيرة لترقية قدرة الطالبات على القراءة.
- 2- يرجى من الطالبات أن لا يتكاسلن في تعلم اللغة العربية خاصة في مادة القراءة وتطبيقها على قراءة الكتب الدينية والنصوص العربية.

3- يرجى من الطالبات أن يمارسن النطق مما قرأن في قراءة النصوص العربية مع

أصدقائهن خارج الفصل.

4- يرجى على المدرسة أن تستمر استخدام كتاب المطالعة الحديثة في تعليم القراءة

بتنوع النماذج وبمختلف طرق التدريس.

المراجع

أ- المراجع العربية

ابن قاسم الغزى، الباجوري الجزء الأول، (سماراع: طه فوترا).
جودت الركابي، طرق التدريس اللغة العربية، الطبعة الأولى، (دمشق: دار الفكر، 1996).

حسن الجيلالي ولوحيدي فوزي، مجلة الدراسات والبحوث الاجتماعية - جامعة الوادي
على عنوان: أهمية الكتاب المدرسي في العملية التربوية، العدد 9 تاريخ 4 ديسمبر
2014.

صلاح العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، بدون
السنة).

عبد الرحمن كدوك ، تكنولوجيا التعليم (الماهية والإساس والتطبيقات العلمية)،
(الرياض:المفردات،2000).

مؤسسة دارالمشرق الكاثوليكية، المنجد في اللغة والأعلام ،الطبعة الثامنة و الثلاثون،
(بيروت : دارالمشرق، 2000).

المؤسسة الكاثوليكية، المنجد في اللغة والأعلام ، (بيروت: دار المشرق:2003).
فخر الدين عامر، طرق تدريس الخاصة باللغة العربية والتربية الإسلامية، (القاهرة: علام
الكتب، 2000م).

علي الجملاطي وأبو فتوح التواستي، الأصول الحديثة لتدريس اللغة العربية والتربية الدينية،
(القاهرة: دار النهضة: 1971).

محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، (دمشق: جامعة دمشق: 1416).
حسن جعفر الخليفة، المنهج المدرسي المعاصر، مفهومه، أسسه، مكوناته، تنظيماته، تقويمه
تطويره، (الرياض: مكتبة الرشد: 1431).

زكريا إسماعيل، طرق تدريس اللغة العربية. (د.م دار المغفرة الجامعة د.س).

رشدي أحمد طعيمة، تدريس العربية للتعليم العام نظريات وتجارب، الطبعة الأولى، (القاهرة: دار الفكر العربي 2000م).

على إسماعيل مُحمّد، المناهج في اللغة العربية (عابدين: مكتبة وهبة بدون سنة).
 محمد أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، (دمشق: جامعة دمشق 1997).
 محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية الطبعة الثانية (دمشق: منشورات جامعة دمشق، 1997).

رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية، (مكة: جامعة أم القرى، 2000).
 رسالة: رحماوتي، محاولات المدرّسات في تصحيح القراءة: دراسة الحالة بمعهد علوم الدين
 لهؤسيموي، (بندا أتشيه رسالة البحث، جامعة الرانيري الإسلامية
 الحكومية، 2009م).

صالح ابن عبد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة الثانية، (الناشر:
 المكتبة العبيكان، سنة 1416 هـ - 2000م).

صالح ابن احمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة الثانية (الرياض:
 المكتبة العبيكان، 2000م).

ب- المراجع الإندونيسية

- Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2000).
- Bambang Setiadi, *Metode Penelitian untuk Pengajaran Bahasa Asing Pendekatan Kuantitatif dan Kualitatif*, (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2006).
- Kunandar, *Langkah Mudah Penelitian Tindakan Kelas Sebagai Pengembangan Profesi Guru*, (Jakarta: Rajawali Press, 2008).
- Roestiyah N.K, *Strategi Belajar Mengajar*, Cet.V, (Jakarta, 1988).
- Rukhiati, *Metode Penelitian Tindakan Kelas untuk Meningkatkan Profesionalisme Guru dan Dosen*, (Bandung: Rosda Karya Remaja, 2007).
- Suharsimi Arikunto, Suharjono, dan Supardi, *Penelitian Tindakan Kelas*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2007).
- Suharsimi Arikunto, dkk, *Penelitian Tindakan Kelas*, (Jakarta: P.T Raja Grafindo Persada, 2004).
- Sumardi Surya Brata, *Metodelogi Penelitian*, Cetakan 16, (Jakarta: P.T Raja Grafindo Persada, 2004).

Zainal Aqib, *Penelitian Kelas untuk guru*, (Bandung: Yamada Widya, 2009).
 Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran, Prinsip, Teknik, Prosedur*, (Bandung:Remaja Rosdakarya,2012).

ج- مراجع الإنترنت

لماذا نتعلم اللغة العربية، <http://www.limaza.com> ، تاريخ الدخول 30 يولي 2017
<http://Ahmadsudrajat.Wordpress.com/2008/07/31> ” Cooperative –learning-Tehnik-6-jigsaw”diakses 28 juli 2017

نايف محمود، خصائص العربية وطرائق تعليمها، <http://www.ebna> Inafes.com تاريخ الدخول 2007/6/15

تعريف البحث الإجرائي، <http://www.mawdoo3.com> ، تاريخ الدخول 06 يولي 2017

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: Un.08/FTK/PP.00.9/12491/2016

TENTANG:
PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi Pendidikan Bahasa Arab tanggal 23 Desember 2016

MEMUTUSKAN

- Menetapkan :
PERTAMA : Menunjuk Saudara:
- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Dr. Ismail Muhammad, MA | sebagai pembimbing pertama |
| 2. Husnizar, M. Ag | sebagai pembimbing kedua |
- Untuk membimbing skripsi :
- | | |
|---------------|--|
| Nama | : Julia Asyura |
| NIM | : 221222548 |
| Program Studi | : Pendidikan Bahasa Arab |
| Judul Skripsi | : كتاب المطالعة الحديثة وتطبيقه في تدريس اللغة العربية، بحث إجرائي بمعهد دار العلوم العصري |
- KEDUA : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2017;
- KETIGA : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Ganjil Tahun Akademik 2017-2018
- KEEMPAT : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu yang dirubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 28 Desember 2016


An. Rektor
Dekan
Dr. Mujiburrahman, M.Ag
NIP. 19710908 200112 1 001

Pembusan

- Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
- Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
- Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dileksanakan;
- Yang bersangkutan.



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp: (0651) 7551423 - Fax: (0651) 7553020 Situs : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

Nomor : B- 5703 /Un.08/TU-FTK/ TL.00/ 07 / 2017

06 Juli 2017

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpulkan Data
Menyusun Skripsi

Kepada Yth.

Di -

Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

Nama	:	Julia Asyura
NIM	:	221 222 548
Prodi / Jurusan	:	Pendidikan Bahasa Arab
Semester	:	X
Fakultas	:	Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam.
Alamat	:	Jl. Syiah Kuala, No. 5 Kel. Keuramat Kec. Kuta Alam

Untuk mengumpulkan data pada:

Dayah modern Darul 'Ulum

Dalam rangka menyusun skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

Kitabul Muthalaatil Haditsati Watathbiquhu Fi Tadrisil Lughatil 'Arabiyati Bahsun Ijraturin Bima'had Darul Ulum Al asri

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

An. Dekan,

Kepala Bagian Tata Usaha

M. Saif Farzah Ali

Kode:

4909

BAG. UMUM BAG. UMUM

YAYASAN PEMBANGUNAN UMAT ISLAM
DAYAH MODERN DARUL 'ULUM
ISLAMIC BOARDING SCHOOL OF DARUL 'ULUM
NANGGROE ACEH DARUSSALAM - INDONESIA



المؤسسة لبناء الأمة الإسلامية
معهد دار العلوم العصر
بلدة أتشيه دار السلام - إندونيسيا

Address: Jl. Syiah Kuala No. 5 Komplek YPUI Kp. Keuramat Banda Aceh Telp. (0651) 23452 E-mail : dar_el_ulum90@yahoo.co.id Kode Pos. 23123

Nomor : 005/YPUI-DU/07/2017
Lampiran : -
Perihal : *Surat Balasan Izin Mengumpulkan
Data Menyusun Skripsi*

Kepada Yth,

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
UIN Ar-Raniry Banda Aceh

di -

Tempat

Berdasarkan surat permohonan dari Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh Nomor : B-5703/Un.08/TU-FTK/TL.00/07/2017 tanggal 06 Juli 2017 perihal mohon izin untuk mengumpulkan data menyusun skripsi, maka Pimpinan Dayah Modern Darul 'Ulum YPUI Banda Aceh menerangkan bahwa :

Nama	: Julia Asyura
NIM	: 221 222 548
Judul Penelitian	: <i>Kitabul Muthalaatil Haditsati Watathbiquhu Fi Tadrisil Lughatil 'Arabiyati Bahsun Ijaratun Bima'had Daril Ulum Al Asri</i>

Telah kami setuju untuk dapat Melakukan Penelitian dan Mengumpulkan Data pada Lembaga Pendidikan Dayah Modern Darul 'Ulum YPUI Banda Aceh yang kami pimpin dengan ketentuan :

- Tidak menyelewengkan data yang telah diberikan sehingga dapat merusak nama baik Dayah Modern Darul 'Ulum YPUI Banda Aceh.
- Menyerahkan 1 Eks Hasil Penelitian (Tugas Akhir/Skripsi/Tesis), sebagai Arsip dan bahan perbaikan kami.

Demikian surat ini kami sampaikan, dan atas kerjasamanya kami mengucapkan terima kasih.

Banda Aceh, 17 Juli 2017
Pimpinan Dayah,

Tgk. Zulfikar Ar. S.Sy

الاختبار القبلي

اختار الأجوبة بمناسبة الكلمات الآتية :

يسير - بالبخار - يطير - يطير - القط - يعوم - العفعى

1. الإنسان بقديمه

2. الطائر بجناحيه

3. تزحف على بطنها

4. السمك بزعانفه

5. القطار يسير

الاختبار البعدي

اختار الأجوبة بمناسبة الكلمات الآتية :

يسير - بالبخار - يطير - يطير - القط - يعوم - العفعى

1. الإنسان بقديمه

2. الطائر بجناحيه

3. تزحف على بطنها

4. السمك بزعانفه

5. القطار يسير

INSTRUMEN PENGUMPULAN DATA SKRIPSI

Instrumen pengumpulan data yang akan saya gunakan di dalam penelitian adalah sebagai berikut:

1.Lembaran Observasi Langsung (ورقة الملاحظة المباشرة)

2.Soal-Soal Pre-Test (أسئلة الإختبار القبلي)

3.Soal-Soal Post-Test (أسئلة الإختبار البعدي)

LEMBAR OBSERVASI GURU

Berikan tanda(√) pada kolom penilaian yang disediakan sesuai dengan pendapat Bapak/Ibu secara objektif.

1 : berarti " Tidak Baik"

3: berarti "Baik"

2 : berarti " Kurang Baik"

4: berarti "Sangat Baik"

No.	Aspek yang diamati	Katagori
1.	Kemampuan guru mengelola kelas agar siswa(i) siap untuk belajar.	1 2 3 4
2.	Kemampuan guru dalam menyampaikan cakupan materi pembelajaran,tujuan pembelajaran, uraian kegiatan di kelas, serta memotivasi siswa dalam belajar.	1 2 3 4
3.	Kemampuan guru dalam menyampaikan materi pembelajaran.	1 2 3 4
4.	Kemampuan guru dalam melakukan tanya jawab dengan siswa terkait materi yang akan dipelajari.	1 2 3 4
5.	Kemampuan guru dalam mengaitkan materi pembelajaran dengan pengetahuan dan pengalaman dalam kehidupan sehari-hari.	1 2 3 4
6.	Kemampuan guru dalam membimbing siswa menguasai mufradat dan menyebutkan mufradat yang berhubungan dengan materi السير	1 2 3 4
7.	Kemampuan dalam melakukan tanya jawab ringkas dengan siswa tentang materi yang akan didiskusikan.	1 2 3 4
8.	Kemampuan guru dalam menanggapi semua pertanyaan siswa(i) dan mengarahkan pertanyaan tersebut kepada siswa lainnya.	1 2 3 4
9.	Kemampuan guru dalam mengaplikasikan metode, strategi dan teknik pembelajaran bahasa arab.	1 2 3 4
10.	Kemampuan guru dalam mengalokasi waktu pembelajaran	1 2 3 4
11.	Kemampuan guru dalam menyesuaikan proses pembelajaran dengan desain RPP	1 2 3 4
12.	Kemampuan guru mengarahkan siswa untuk menyimpulkan materi yang telah dipelajari	1 2 3 4

Komentar dan saran pengamat:

.....
.....
.....

Banda Aceh,14 Aril 2017

Pengamat/Obsever

()

LEMBAR OBSERVASI SISWA

Berikan tanda(√) pada kolom penilaian yang disediakan sesuai dengan pendapat Bapak/Ibu secara objektif.

1 : berarti " Tidak Baik"

2 : berarti " Kurang Baik"

3: berarti "Baik"

4: berarti "Sangat Baik"

No.	Aspek yang diamati	Katagori
1.	Kemampuan siswa mendengar dan menanggapi materi pembelajaran tentang topik طرق السير	1 2 3 4
2.	Kemampuan siswa memperhatikan pembelajaran yang diajarkan guru.	1 2 3 4
3.	Kemampuan siswa dalam membaca teks bacaan dengan baik dan benar.	1 2 3 4
4.	Kemampuan siswa dalam mengucapkan kata dan kalimat terkait materi طرق السير	1 2 3 4
5.	Kemampuan siswa dalam mengemukakan gagasan yang dipahami dari topik طرق السير	1 2 3 4
6.	Kemampuan siswa dalam memberikan tanggapan terhadap apa yang disampaikan guru berkaitan materi pembelajaran.	1 2 3 4
7.	Kemampuan siswa berdiskusi dengan kelompok seputar materi yang diberikan.	1 2 3 4
8.	Kemampuan siswa memahami materi yang disampaikan guru.	1 2 3 4
9.	Kemampuan siswa dalam membuat kalimat baru dan menjelaskan kembali mufradat (kosa kata) yang sudah dipelajari.	1 2 3 4
10.	Kemampuan siswa dalam mematuhi peraturan dan tata tertib.	1 2 3 4
11.	Kemampuan siswa dalam mengerjakan LKS	1 2 3 4
12.	Kesimpulan siswa dalam menyimpulkan materi ajar yang diberikan guru diakhir pembelajaran.	1 2 3 4

ANGKET ()

RESPON SISWA(I) TERHADAP PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DENGAN

مكتاب "المطالعة الحديثة" MENGGUNAKAN

Nama siswa(i) :

Kelas :

Hari/tanggal :

Petunjuk Pengisian :

- Pilihlah salah satu jawaban yang telah disediakan dengan cara memberi silang(x) pada jawaban yang sesuai dengan pendapat anda.
-

1. Buku "المطالعة الحديثة" مكتاب sangat memudahkan saya dalam belajar bahasa arab!

- | | |
|------------------|------------------------|
| a. Sangat Setuju | c. Tidak Setuju |
| b. Setuju | d. Sangat Tidak Setuju |

2. Pembelajaran bahasa arab dengan menggunakan Buku "المطالعة الحديثة" مكتاب dapat meningkatkan kemampuan saya berkomunikasi sehari-hari!

- | | |
|------------------|------------------------|
| a. Sangat Setuju | c. Tidak Setuju |
| b. Setuju | d. Sangat Tidak Setuju |

3. Saya lebih aktif dalam mempelajari materi طرق السير dengan menggunakan Buku مكتاب "المطالعة الحديثة".

- | | |
|------------------|------------------------|
| a. Sangat Setuju | c. Tidak Setuju |
| b. Setuju | d. Sangat Tidak Setuju |

4. Belajar Materi طرق السير dengan menggunakan Buku "المطالعة الحديثة" مكتاب sangat menyenangkan!

- | | |
|------------------|------------------------|
| a. Sangat Setuju | c. Tidak Setuju |
| b. Setuju | d. Sangat Tidak Setuju |

5. Penggunaan Buku "المطالعة الحديثة" كتاب dalam pembelajaran bahasa arab dapat menghibur saya dan membuat pembelajaran terhadap materi طرق السير tidak membosankan.

- | | |
|------------------|------------------------|
| a. Sangat Setuju | c. Tidak Setuju |
| b. Setuju | d. Sangat Tidak Setuju |

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Sekolah : Dayah Modern Darul ‘Ulum Banda Aceh
Mata Pelajaran : Muthalaah
Kelas/Semester : VII / I1
Materi : طرق السّير
Alokasi Waktu : 6 x 40 menit (3x pertemuan)

A. KOMPETENSI INTI

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
2. Menghayati dan Mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif, sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
3. Memahami, menerapkan, menganalisis dan mengevaluasi pengetahuan faktual, konseptual, procedural , dan metakognitif berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan procedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.
4. Mengolah, menalar, menyaji, dan mencipta dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, serta bertindak secara efektif dan kreatif, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan.

B. KOMPETENSI DASAR DAN INDIKATOR PENCAPAIAN KOMPETENSI

No	Kompetensi Dasar	Indikator
1.	1.2 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar.	1.2.1 Menunjukkan rasa syukur atas kesempatan belajar bahasa Arab. 1.2.2 Menunjukkan rasa syukur atas nikmat bahasa Arab dalam kehidupan sehari-hari.
2.	2.2 Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah.	1.2.3 Menampilkan sikap aktif dan bersemangat dalam mempelajari bahasa Arab bersama teman-teman. 1.2.4 Menunjukkan minat yang tinggi dalam berkomunikasi dengan bahasa Arab.
3.	3.3 Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan طرق السّير	3.3.1 Menyebutkan makna kata, frase dan kalimat yang berkaitan dengan طرق السّير dengan benar. 3.3.2 Menjelaskan makna dengan pola sederhana kalimat dari teks السّير dengan baik dan benar. 3.3.3 Mengartikan kata-kata, frasa dan kalimat sederhana. 3.3.4 Mengemukakan ide atau gagasan yang terkandung dalam teks bacaan bahasa arab.
4.	4.4 Mengungkapkan informasi secara tertulis tentang: طرق السّير	4.4.1 Mengidentifikasi ciri isim dan fiil yang ada pada teks طرق السّير.

dalam berbagai struktur bahasa sederhana secara tepat. 4.5 Menyusun karangan sederhana dari topik طرق السَّير dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar sesuai dengan konteks.	4.4.2 Menyusun kalimat yang berpola مبتدأ + خبر dengan jumlah fi'liyah 4.4.3 Membaca kalimat yang bersruktur bahasa sederhana sesuai dengan pola مبتدأ + خبر yang dipelajari secara tepat. 4.5.1 Menyusun kalimat sederhana dengan menggunakan mufradat yang sesuai dengan topik pembicaraan. 4.5.2 Membaca susunan kalimat sederhana dengan membentuk paragraf yang singkat.
---	---

C. MATERI PEMBELAJARAN

Teks bacaan terkait طرق السَّير

طرق السَّير

الْإِنْسَانُ يَسِيرُ بِقَدَمَيْهِ

الطَّائِرُ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ

السَّمَكُ يَعمُومُ بِزِعَانِفِهِ

الْقِطُّ يَتَسَلَّقُ بِمَحَالِبِهِ

الْعَفْعَى تَرْحَفُ عَلَى بَطْنِهَا

الْقِطَارُ يَسِيرُ بِالْبُخَارِ

D.Alat dan Sumber Pembelajaran

- Spidol, Penghapus, Rol, Papan Tulis
- Sumber Belajar:
 - Kamus Al-Munawwir
 - Buku Guru dan Buku Siswa Bahasa Arab Kelas V111/1 MTs
 - كتاب المطالعة الحديثة

E.Langkah-Langkah Pembelajaran

Pertemuan Pertama

Kegiatan	Deskripsi kegiatan	Alokasi Waktu
Pendahuluan	• Guru mengondisikan kelas dengan tertib dan nyaman belajar. • Guru dan siswa melaksanakan salam. • Guru meminta siswa untuk membacakan doa dan mengabsen kehadiran siswa. • Guru mengaitkan materi pokok dengan materi sebelumnya. • Apersepsi dan motivasi.	10 menit
Inti	Mengamati • Siswa mengamati teks pelafalan kata dan frasa bahasa arab yang berkaitan dengan materi: □□□ السَّيْر • Siswa mendengarkan pelafalan mufradat berkenaan dengan topik: طرق السَّيْر • Siswa menirukan pelafalan kata dan frasa bahasa arab yang diperdengarkan guru. Menanya • Siswa melakukan tanya jawab sederhana tentang kosa kata yang terdapat pada topik طرق السَّيْر yang belum dipahami di bawah bimbingan dan arahan guru. Mengeksplorasi (Mencoba)	60 menit

	• Siswa mencoba menemukan arti/makna dari setiap mufradat yang telah diperdengarkan oleh guru. • Siswa mencoba membuat kalimat baru dari mufradat(kata) yang ditampilkan oleh guru • Siswa mencoba membuat kalimat sederhana dengan mufradat yang telah dipelajarinya berdasarkan tarkib yang dipelajari. Mengasosiasi (Menalar) • Guru mengajak siswa untuk mendiskusikan materi pembelajaran pada teks طرق السير sesuai petunjuk di LKS dan dibantu dengan arahan dan bimbingan guru. Mengkomunikasikan • Guru menunjuk salah seorang perwakilan masing-masing kelompok untuk memaparkan kembali di depan kelas hasil diskusi yang dituangkan pada lembaran LKS yang sudah dikerjakan. • Guru memberikan penilaian terhadap karya siswa berupa LKS yang telah dipajangkan.	
Penutup	• Guru bersama siswa menyimpulkan hasil pembelajaran yang telah dipelajarinya. • Guru memberikan beberapa soal singkat untuk menguji indikator pemahaman siswa(evaluasi). • Guru mengadakan refleksi secara tertulis atas proses pembelajaran yang telah dilaksanakan. • Dari analisis refleksi, guru memberikan tugas jika diperlukan. • Guru memberi arahan singkat tentang materi yang akan dipelajari pada pertemuan berikutnya. • Guru meminta siswa untuk mengulang pelajaran yang telah dipelajari di rumah. • Menutup dengan doa dan salam	10 menit

Pertemuan Kedua

Kegiatan	Deskripsi kegiatan	Alokasi Waktu
Pendahuluan	- Guru mengkondisikan kelas. - Guru dan siswa melaksanakan Salam - Guru Meminta siswa untuk membacakan doa dan mengabsen kehadiran siswa - Guru menanyakan materi pelajaran yang sudah dipelajarinya di rumah - Guru mereview kembali materi yang telah diberikan sebelumnya. - Apersepsi dan motivasi	10 menit
Inti	Mengamati - Peserta didik dikelompokkan 3-4 orang setiap kelompoknya - Siswa mengamati pelafalan kata, frasa, dan kalimat bahasa arab pada topik: طرق السَّير - Siswa mendengarkan wacana lisan berkenaan dengan topik : طرق السَّير - Siswa menirukan pelafalan kata, frasa dan kalimat bahasa arab yang diperdengarkan guru Menanya - Siswa menanyakan cara pelafalan kata (mufradat) dan frasa bahasa Arab tentang طرق السَّير yang belum dikuasai - Siswa menanyakan kosa kata yang belum dipahami kepada guru - Siswa saling bertanya tentang makna yang belum dipahami Mengeksplorasi (Mencoba) - Siswa mencoba menemukan arti/makna dari setiap mufradat yang telah diperdengarkan oleh guru. - Siswa mencoba membuat kalimat baru dari mufradat(kata) yang ditampilkan oleh guru - Siswa mencoba membuat kalimat sederhana dengan mufradat yang telah dipelajarinya berdasarkan مبتدأ + خبر	60 menit

	Mengasosiasi (Menalar) - Guru meminta siswa untuk berdiskusi dengan kelompoknya terkait materi طرق السير sesuai dengan petunjuk di LKS. Mengkomunikasikan - Guru menunjuk salah seorang perwakilan masing-masing kelompok untuk memaparkan kembali di depan kelas hasil diskusi yang dituangkan pada lembaran LKS yang sudah dikerjakan. - Guru memberikan penilaian terhadap karya siswa berupa LKS yang telah dipajangkan.	
Penutup	- Guru melakukan tanya jawab singkat terhadap hasil diskusi kelompok - Guru bersama siswa menyimpulkan hasil pembelajaran yang telah dipelajarinya. - Guru memberikan beberapa soal singkat untuk menguji indikator pemahaman siswa. - Guru mengadakan refleksi secara tertulis atas proses pembelajaran yang telah dilaksanakan. - Dari analisis refleksi, guru memberikan tugas jika diperlukan. - Guru memberikan pesan-pesan moral terkait dengan penanaman sikap KI 1 dan KI 2 - Menutup dengan doa dan salam	10 menit

Pertemuan Ketiga

Kegiatan	Deskripsi kegiatan	Alokasi Waktu
----------	--------------------	---------------

Pendahuluan	• Guru mengkondisikan kelas dan tertib dan nyaman belajar. • Guru dan Siswa melaksanakan salam dan berdoa bersama yang dipimpin oleh salah seorang siswa. • Guru memeriksa kehadiran siswa dan menyampaikan tujuan pembelajaran. • Guru mempersiapkan buku paket dan menyampaikan materi serta penjelasan-penjelasan penting tentang proses pembelajaran yang akan dilakukan. • Guru mengaitkan materi pembelajaran dengan pengalaman siswa dengan materi sebelumnya.	10 menit
Inti	Mengamati • Siswa diinstruksikan untuk duduk kelompok yang terdiri dari 5 siswa. • Siswa mendengar, menyimak dan meniru pengucapan kosa kata dan ungkapan baru yang berhubungan dengan topik طرق السير. • Guru mengajak siswa untuk memperhatikan teks bacaannya yang ada dibuku muthalaah Menanya • Siswa melakukan tanya jawab tentang kosa kata yang belum dipahami pada topik طرق السير di bawah bimbingan dan arahan guru. Mengeksplorasi (Mencoba) • Siswa mempraktikkan bacaan yang benar sambil mengikuti bacaan guru. • Siswa mencoba membaca teks pada topik طرق السير secara bersama-sama sesuai dengan arahan guru. • Guru memberi penjelasan singkat tentang pola	60 menit

	kalimat sederhana yang ada pada topik طرق السَّير. Mengasosiasi (Menalar) - Guru mengajak siswa untuk mendiskusikan materi pembelajaran pada teks طرق السَّير sesuai petunjuk di LKS dan dibantu dengan arahan dan bimbingan guru. Mengkomunikasikan - Guru menunjuk salah seorang perwakilan masing-masing kelompok untuk memaparkan kembali di depan kelas hasil diskusi yang dituangkan pada lembaran LKS yang sudah dikerjakan. - Guru memberikan penilaian terhadap karya siswa berupa LKS yang telah dipajangkan	
Penutup	- Guru melakukan tanya jawab singkat terkait materi yang sudah didiskusikan sebelumnya. - Guru bersama siswa menyimpulkan materi pembelajaran tersebut. - Guru melakukan uji indikator (evaluasi) dengan mempersiapkan beberapa soal. - Guru mengadakan refleksi tertulis atas proses dan hasil pembelajaran yang telah dilaksanakan. - Guru memberikan tugas jika dibutuhkan (dilihat dari refleksi tertulis).	10 menit

F. Evaluasi

1. Teknik Penilaian : Tes Tulisan

2. Bentuk :Qiraah
3. Instrumen :Pertanyaan dan Jawaban

Banda Aceh , 25 Maret 2017

Mengetahui,
Guru Muthalaah

Guru Praktik

Driska Agustina

Julia Asyura

NIM : 221222548

Menyetujui,
Pimpinan Dayah Modern Darul 'Ulum

Tgk.Zulfikar Ar S.sy

G.Penilaian

1. Jenis/Teknik Penilaian

- Tes tulis(pre-tes+post test)

2. Bentuk Instrumen

- Menerjemahkan

Instrumen: ترجم إلى اللغة العربية

- Performa

Mempresentasikan Hasil Kerja Kelompok

3. Pedoman Penskoran

Jumlah Skor jika jawaban benar 10

Nilai= ***Skor Perolehan*** X 10

Skor Maksimal

a. Penilaian dari Aspek Sikap (kelompok)

No	Aspek yang Dinilai	Kriteria	Score
1	Jujur	Sangat sering menunjukkan sikap jujur	A
		Sering menunjukkan sikap jujur	B
		Beberapa kali menunjukkan sikap jujur	C
		Pernah menunjukkan sikap jujur	D
		Tidak pernah menunjukkan sikap jujur	E
2	Disiplin	Sangat sering menunjukkan sikap disiplin	A
		Sering menunjukkan sikap disiplin	B
		Beberapa kali menunjukkan sikap disiplin	C
		Pernah menunjukkan sikap disiplin	D
		Tidak pernah menunjukkan sikap disiplin	E
3	Percaya Diri	Sangat sering menunjukkan sikap percaya diri	A
		Sering menunjukkan sikap percaya diri	B
		Beberapa kali menunjukkan sikap percaya diri	C

		Pernah menunjukkan sikap percaya diri	D
		Tidak pernah menunjukkan sikap percaya diri	E
4	Bertanggung Jawab	Sangat sering menunjukkan sikap bertanggung jawab	A
		Sering menunjukkan sikap bertanggung jawab	B
		Beberapa kali menunjukkan sikap bertanggung jawab	C
		Pernah menunjukkan sikap bertanggung jawab	D
		Tidak pernah menunjukkan sikap bertanggung jawab	E
5	Kerja Sama	Sangat sering menunjukkan sikap bekerja sama	A
		Sering menunjukkan sikap bekerja sama	B
		Beberapa kali menunjukkan sikap bekerja sama	C
		Pernah menunjukkan sikap bekerja sama	D
		Tidak pernah menunjukkan sikap bekerja sama	E

***Pedoman Penilaian**

A = 86 - 100

B = 76 - 85

C = 60 - 75

D = 50 - 59

E = 0 - 49

b. Penilaian dari Aspek Pengetahuan (kelompok)

No	Aspek yang dinilai	Kriteria	Score
1	Kosa kata	Hampir sempurna.	A

		Ada kesalahan tapi tidak mengganggu makna.	B
		Ada kesalahan dan mengganggu makna.	C
		Banyak kesalahan dan mengganggu makna.	D
		Terlalu banyak kesalahan hingga sulit dipahami.	E
2	Kelancaran	Sangat lancar.	A
		Lancar.	B
		Cukup lancar.	C
		Kurang lancar.	D
		Tidak lancar.	E
3	Ketelitian	Sangat teliti	A
		Teliti	B
		Cukup teliti	C
		Kurang teliti	D
		Tidak teliti	E
4	Pengucapan	Hampir sempurna	A
		Ada kesalahan tapi tidak mengganggu makna	B
		Ada beberapa kesalahan dan mengganggu makna	C
		Banyak kesalahan dan mengganggu makna	D
		Terlalu banyak kesalahan sehingga sulit untuk dipahami	E
5	Intonasi	Hampir sempurna	A
		Ada kesalahan tapi tidak mengganggu makna	B
		Ada beberapa kesalahan dan mengganggu makna	C
		Banyak kesalahan dan mengganggu makna	D

		Terlalu banyak kesalahan sehingga sulit untuk dipahami	E
--	--	--	---

***Pedoman Penilaian**

A = 86 - 100

B = 76 - 85

C = 60 - 75

D = 50 - 59

E = 0 - 49

c. Penilaian Unjuk Kerja (Presentasi Kelompok)

No	Nama Siswa	Aspek yang dinilai				Skor Penilaian	Nilai
		1	2	3	4		
1							
2							
3							
4							
5							

Aspek dan Rubrik Penilaian

1. Kejelasan dan kedalaman informasi
 - a. Jika kelompok tersebut dapat memberikan kejelasan dan kedalaman informasi lengkap dan sempurna, skor 30.
 - b. Jika kelompok tersebut dapat memberikan kejelasan dan kedalaman informasi dan kurang sempurna, skor 20.
 - c. Jika kelompok tersebut dapat memberikan kejelasan dan kedalaman informasi dan kurang lengkap, skor 10.
2. Keaktifan dalam diskusi
 - a. Jika kelompok tersebut berperan sangat aktif dalam diskusi, skor 30.
 - b. Jika kelompok tersebut berperan aktif dalam diskusi, skor 20.

- c. Jika kelompok tersebut berperan kurang aktif dalam diskusi, skor 10.
- 3. Kejelasan dan kerapian presentasi
 - a. Jika kelompok tersebut dapat mempresentasikan dengan sangat jelas dan rapi, skor 30.
 - b. Jika kelompok tersebut dapat mempresentasikan dengan jelas dan rapi, skor 20.
 - c. Jika kelompok tersebut dapat mempresentasikan dengan kurang jelas dan rapi, skor 10.

Skor maksimum = 90

- Nilai= **Skor Perolehan** X 100% =.....

Skor Maksimal

LEMBAR KERJA SISWA

1

Nama Sekolah : Dayah Modern Darul 'Ulum Banda Aceh

Kelas / Semester : VII / 11

Mata pelajaran : Muthalaah

Materi : طرق السير

Tujuan Pembelajaran :

1. Siswa dapat menyebutkan makna kata , Frase dan kalimat yang berkaitan dengan السير dengan benar.
 2. Siswa dapat menjelaskan kembali makna dari kalimat-kalimat sederhana terkait teks طرق السير .
-
-

Petunjuk !

1. Mulailah dengan membaca Basmallah !
2. Tulis nama kelompok dan anggota kelompok pada tempat yang tersedia !
3. Bacalah dengan teliti soal dibawah ini !
4. Diskusikan dan jawablah soal tersebut dengan mengikuti setiap langkah-langkah penyelesaiannya !
5. Jika dalam kelompokmu mengalami kesulitan, tanyakan pada gurumu !

Kelompok :

Anggota :

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

1.Tulislah makna kosa kata di bawah ini ke dalam bahasa arab dan bahasa indonesia yang benar!

..... : الطَّائِرُ

Ular :

..... : يَسِيرُ

Terbang :

..... : يَتَسَلَّقُ

Kereta Api :

2.Terjemahkanlah ke dalam bahasa indonesia kalimat di bawah ini dengan baik dan benar !

..... = السَّمَكَ يُعَوِّمُ بِزِعَانِفِهِ

..... = الْعَفْعَى تَرْحَفُ عَلَى بَطْنِهَا

..... = الْإِنْسَانُ يَسِيرُ بِقَدَمَيْهِ

..... = الْقِطَارُ يَسِيرُ بِالْبُخَارِ

LEMBAR KERJA SISWA

2

Nama Sekolah : Dayah Modern Darul 'Ulum Banda Aceh
Kelas / Semester : VII / 11
Mata pelajaran : Muthalaah
Materi : طرق السير

Tujuan Pembelajaran :

1. Siswa dapat mengidentifikasi ciri isim dan fiil yang ada pada teks طرق السير
-

1. Mulailah dengan membaca Basmallah !
2. Tulis nama kelompok dan anggota kelompok pada tempat yang tersedia !
3. Bacalah dengan teliti soal dibawah ini !
4. Diskusikan dan jawablah soal tersebut dengan mengikuti setiap langkah-langkah penyelesaiannya !
5. Jika dalam kelompokmu mengalami kesulitan, tanyakan pada gurumu !

Kelompok :

Anggota :

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

1. Temukan kata-kata isim dan fiil pada kalimat-kalimat di bawah ini !

الکلمات	الإسم	الفعال
الطَّائِرُ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ		

		الْعَفَى تَزْحَفُ عَلَى بَطْنِهَا
		الْقِطَارُ يَسِيرُ بِالْبُخَارِ
		السَّمَاءُ يَعُومُ بِزِعَانِفِهِ
		الْإِنْسَانُ يَسِيرُ بِقَدَمَيْهِ

LEMBAR KERJA SISWA

3

Nama Sekolah : Dayah Modern Darul ‘Ulum Banda Aceh
Kelas / Semester : VII / 11
Mata pelajaran : Muthalaah
Materi : طرق السير

Tujuan Pembelajaran :

1. Siswa dapat mengidentifikasi ciri isim dan fiil yang ada pada teks طرق السير

1. Mulailah dengan membaca Basmallah !
2. Tulis nama kelompok dan anggota kelompok pada tempat yang tersedia !
3. Bacalah dengan teliti soal dibawah ini !
4. Diskusikan dan jawablah soal tersebut dengan mengikuti setiap langkah-langkah penyelesaiannya !
5. Jika dalam kelompokmu mengalami kesulitan, tanyakan pada gurumu !

Kelompok :

Anggota :

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

1. Ubahlah kalimat-kalimat di bawah ke dalam jumlah ismiyah dan jumlah fi'liyah!

جملة فعلية	جملة اسمية
	أَلسَّيْرُ يَعُومُ بِزَعَانِفِهِ
يسير الانسان بقدميه	

	القطار يسير بالبحار
يتسلق القط بمخالبه	
	الطائر يطير بجاحيه

2. Susunlah kosa kata di bawah ini menjadi kalimat-kalimat sederhana!

1. يعوم - ب - السمك - زعانفه

2. على - تزحف - بطنها - الأفعى

3. ب - جناحيه - الطائر - يطير

الصور التعليمية



السيرة الذاتية

أولا : البيانات الشخصية

- 1 . الاسم الكامل : جوليا عاشوراء
- 2 . رقم القيد : 221222548
- 3 . محل وتاريخ الميلاد : تيجو، 21 يونيو 1994
- 4 . الجنس : الإناث
- 5 . الدين : الإسلام
- 6 . الجنسية : إندونيسيا
- 7 . الحالة الاجتماعية : غير متزوجة
- 8 . العنوان : جمبوتافي
- 9 . العمل : طالبة
- 10 . البريد الإلكتروني : yuliaasyura@rocketmail.com
- 11 . اسم الأب : اسكندر
- 12 . العمل : موظف
- 13 . اسم الأم : آمنة
- 14 . العمل : مدرسة
- 15 . العنوان : تيجو، فيدي

ثانيا : خلفية التعليم

- 1 . المدرسة الابتدائية MIN TIJUE (سنة 2006)
- 2 . المدرسة المتوسطة (MTsN 1 SIGLI) سنة 2009
- 3 . المدرسة الثانوية (MAN 1 SIGLI) سنة 2012
- 4 . قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، بندا أتشييه سنة 2017

الباحثة

جوليا عاشوراء

DAFTAR RIWAYAT HIDUP PENULIS

1. Nama Lengkap : Julia Asyura
2. NIM : 221222548
3. Tempat/Tanggal Lahir : Desa Tijue, 21 Juni 1994
4. Jenis Kelamin : Perempuan
5. Agama : Islam
6. Kebangsaan : Indonesia
7. Status Perkawinan : Belum Kawin
8. Pekerjaan : Mahasiswa
9. Alamat : Jambotape
10. Email : Julia Asyura
11. Nama Ayah : Iskandar
12. Pekerjaan : Pegawai Negeri
13. Nama Ibu : Aminah(Almh)
14. Pekerjaan : Guru
15. Alamat : Desa Tijue, Kabupaten Pidie

Riwayat Pendidikan

1. SD : **MIN TIJUE** 2006
2. SMP : **MTsN 1 SIGLI** tamat tahun 2009
3. SMA : **MAN 1 SIGLI** tamat tahun 2012
4. Perguruan Tinggi : Prodi Pendidikan Bahasa Arab FTK UIN Ar-Raniry tamat tahun 2017

Banda Aceh, 5 Juli 2017

Penulis,

(Julia Asyura)